



RESUMEN

La literatura infantil es un género del arte muy especial, fruto de la creación y que a través de la palabra se dirige a los niños, teniendo como uno de sus ingredientes principales a la fantasía y de modo ineludible a la función poética.

Dentro de la literatura infantil, uno de sus géneros es el cuento.

El cuento infantil ha pasado por una serie de etapas, desde el cuento de hadas, clásico europeo, hasta el de plena fantasía, sin olvidar a los de la tradición oral.

En el sistema educativo se ha usado el cuento preferentemente para un propósito meramente de lectura o con funcionalidad en la gramática, pero dejando de lado la lectura de placer.

Este trabajo desarrolla estrategias para potenciar en los niños y niñas el gusto por la lectura, partiendo desde el cuento infantil; pero para asegurar un mayor logro del objetivo es necesario que los autores sean cuidadosamente seleccionados. Para ello se propone una variedad de escritores, internacionales, del país y la región.

A la vez, para llegar con éxito a la lectura de los cuentos, se plantea hacerlo a través de los audiocuentos, audiolibros, videocuentos, libros digitales y otros productos de las Nuevas Tecnologías de la Información y Comunicación, para aprovechar el apego que las actuales generaciones tienen por los medios informáticos y electrónicos. Para cada uno de estos productos



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Sugeridos, se expone una metodología de trabajo para el docente, en procura de potenciar en el niño ese amor y hábito actual y ulterior de la lectura.

Palabras claves:

Literatura infantil, Cuento infantil, Guía de autores de cuentos infantiles, Gianni Rodari, Oswaldo Encalada, Tecnologías en la Educación: Audiolibros, audiocuentos,



ABSTRACT

Children's literature is a very special art genre, the result of the creation and through the word is meant for children, having as one of its main ingredients for fantasy and so indispensable to the poetic function. Within children's literature, gender is one of the story.

The fairy tale has gone through a series of stages, from the fairy tale, classical European, to the full fantasy, not forgetting the oral tradition. In the educational system has been used mainly for story purposes only reading or grammar functionality, but aside from pleasure reading.

This work develops strategies to enhance the children the joy of reading, starting from the fairy tale, but to ensure greater achievement of the goal requires that authors be carefully selected. It proposes a variety of writers, world, country and region.

At the same time, to successfully reach a reading of the tales, it arises through the audio story, audiobooks, videostories, digital books and other products of the New Technologies of Information and Communications to take advantage of the current generations attachment are computer and electronic media. For each of these products presents a suggested methodology for the teacher, seeking to promote in children the love and habit of reading further.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Keywords:

Juvenile literature, Fairytale, Guide to authors of children's stories, Gianni Rodari, Oswaldo Encalada, Technology in Education: Audiobooks, audio story,



UNIVERSIDAD DE CUENCA

INDICE

Introducción.....	11
-------------------	----

CAPITULO I

Literatura infantil

1.1 Definición adecuada de literatura infantil.....	13
1.2 Características de la literatura infantil.....	18
1.3 Aspectos de la literatura infantil.....	29
1.4 El cuento.....	33
1.5 Historia de los cuentos de hadas.....	36
1.6 Surgimiento de los otros tipos de cuentos infantiles...	37
1.7 La literatura y el juego.....	39
1.8 La metáfora, recurso imprescindible dentro del cuento Infantil.....	40
1.9 La enseñanza de la literatura infantil en Cuenca.....	41
1.10 La importancia de lo nacional popular en la literatura Infantil.....	44
1.11 Cómo trabajar el pensamiento crítico y la creatividad en el aula a través del cuento infantil.....	48
1.12 Alternativas para trabajar el pensamiento creativo de Niños, niñas y el maestro dentro del aula.....	50

CAPITULO II

2.1 Estrategias para un trabajo creativo en el aula.....	62
--	----

AUTORA:
Astudillo Figueroa Elvia Beatriz



UNIVERSIDAD DE CUENCA

2.2	Importancia de lectura y la escritura.....	65
2.3	La lectura y la escritura una relación indisoluble.....	66
2.4	Estrategias de escritura y el lector modelo.....	68
2.5	El rol del maestro en la formación de lectores.....	76
2.6	Correspondencia entre el aprendizaje significativo y la creatividad literaria.....	78
2-7	Uso del internet para leer cuentos, audio y videocuentos, audiolibros, cuentos interactivos y libros virtuales.....	80
2.8	La necesidad de guiones para una televisión educativa.	86
2.9	Selección personal de cuentos recopilados en la internet, bibliotecas virtuales, tiendas de videos, tiendas de revistas y Librerías para llevar a la práctica las alternativas propuestas sobre autores y obras.....	88

CAPITULO III

Guía de autores

3.1	Cuentos de grandes maestros que escribieron para niños: Tolstoi, Andersen, Verne, entre otros.....	92
3.2	Cuentos infantiles de autores contemporáneos: Giani Ro – dari, Maria Elena Walsh, entre otros.....	99
3.3	Cuentos infantiles de autores nacionales: Rodríguez - Castello, Francisco Delgado Santos, Barrera Valverde....	106
3.4	Cuentos infantiles de autores del Austro: Oswaldo Encalada, Eliécer Cárdenas, Eugenio Moreno Heredia y Susana Moreno	



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Ortiz, Alexandra Moreno, Catalina Sojos, Iván Petroff, Fabián

Durán.....	105
Conclusiones.....	130
Bibliografía.....	134



UNIVERSIDAD DE CUENCA

FACULTAD DE FILOSOFÍA, LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

ESCUELA DE LENGUA, LITERATURA Y LENGUAJES AUDIOVISUALES

**“EL CUENTO INFANTIL EN LAS ESCUELAS URBANAS DE CUENCA: GUÍA
PRÁCTICA PARA SU TRABAJO CREATIVO EN EL AULA”**

Trabajo de Investigación previo a la obtención del
título de licenciada en la especialidad de Lengua,
Literatura y Lenguajes Audiovisuales

AUTORA:

ELVIA BEATRIZ ASTUDILLO FIGUEROA

TUTORA:

MÁSTER MARÍA EUGENIA WASHIMA

Cuenca-Ecuador

2011



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Al Tati y a mi hijita Valeria



UNIVERSIDAD DE CUENCA

AGRADECIMIENTO

A Dios por darme la vida y todo lo magnífico de ella, a mis padres, por su sacrificio para enviarme a la Universidad,

Agradezco a los profesores del curso de graduación, por la actualización de conocimientos impartida, así como a los docentes que nos dieron su aporte a lo largo de la carrera. Lo propio, dejo pendientes mis sentimientos de gratitud a Beatriz Mejía Moscoso, condiscípula que siempre me ha animado y ayudado a concluir este reto, gracias.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

INTRODUCCIÓN

En un ensayo publicado hace muchos años: “*Las hadas la prefieren rubias*”, Jorge Enrique Adoum hacía una dura crítica a los algunos cuentos de hadas, a los que consideraba no exentos de rasgos de colonialismo, y en determinado momento hasta impropios para ser leídos por la niñez, mucho menos recomendables, cuanto más se acerquen a sus versiones originales.

Este texto me convocó y abrió puertas a un gran descubrimiento sobre la esencia del cuento infantil, a través de ensayos sobre el mismo que han ido desde el psicoanálisis (Bettelheim), hasta, pasando por su empleo en la educación (Sánchez Corral) y su condición como obra de arte (Rodríguez Castello) y además cuál ha sido su lugar en el Ecuador.(Delgado Santos).

Con esta base este trabajo es una aproximación de lo que se ha hecho en las escuelas del medio local con el cuento infantil, al tiempo de sugerir que el mismo sea tenido no como una mera actividad del lenguaje y comunicación en el área escolar, sino como un producto del área espiritual, como obra artística destinada al gozo y disfrute, a la lectura de placer con el que la obra literaria compensa al lector.

Con este derrotero me he atrevido a sugerir una serie de estrategias alternativas para el empleo del cuento infantil con múltiples soportes basados en los medios de comunicación digitales, a fin de hacerlos más atractivos a la



UNIVERSIDAD DE CUENCA

niñez de estos tiempos informatizados. Al tratarse de una propuesta de literatura, no podía ignorarse el sugerir una lista de autores, tanto del entorno local, como autores clásicos, que sin embargo de su calidad, poco se han tenido en cuenta en los programas de educación oficiales.

Este trabajo parte de la premisa que si se comienza en los primeros años de educación básica, con la lectura de cuentos cortos en extensión, apropiados para ciertas edades, pero escritos por grandes firmas; será como plantar una semilla de la buena lectoría para que con el tiempo los niños y niñas de hoy, provistos de una gran apreciación y crítica, puedan llegar al disfrute pleno de la obra literaria.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

**“El cuento infantil en las escuelas urbanas de Cuenca:
Guía práctica para su trabajo creativo en el aula”**

CAPÍTULO I

Literatura infantil

1.1 Definición adecuada de literatura infantil

Se entiende por **literatura infantil**, la **literatura** dirigida hacia el lector **infantil**, más el conjunto de textos literarios que la **sociedad** ha considerado aptos para los más pequeños, pero que en origen se escribieron pensando en lectores adultos (por ejemplo “Los viajes de Gulliver”, “La isla del tesoro “ o “Platero y yo”). Podríamos definir entonces la literatura infantil (y juvenil) como aquella que también leen niños (y jóvenes).

(Wikipedia. Acceso, enero 2011

http://es.wikipedia.org/wiki/Literatura_infantil#Breve_historia_de_la_literatura_infantil.

La literatura infantil se distingue de la literatura para adultos porque en la primera, al ser los receptores los niños y niñas, los mensajes y sus estructuras deben ser previamente revisados antes de darles a leer, en este sentido debemos considerar la edad de los pequeños, su madurez psicológica, intelectual, emocional, sus experiencias de vida y como lector.

Entre las dos literaturas existen puntos comunes que les distingue de los otros tipos de textos informativos, científicos, didácticos, y es la prevalencia del



UNIVERSIDAD DE CUENCA

carácter estético sobre las demás funciones del lenguaje, es decir, un texto no puede ser considerado literario si en él **prevalece** otras funciones distintas de la estética, aunque pueda existir dentro de este las otras funciones, éstas deberán ser subordinadas.

Hernán Rodríguez Castello, en su libro *Claves y secretos de la literatura infantil y juvenil*, nos da unas primeras definiciones:

“Literatura Infantil y juvenil es la literatura (literatura sin más) a la que tienen acceso placentero, enriquecedor y liberador niños y jóvenes” (Adoum, 1981:11)(...) Las mayores calidades estéticas de la literatura infantil y juvenil serán, entre las grandes calidades de la literatura, las que liberen las posibilidades de gozo estético, exaltación del sentimiento de vida e inteligencia honda del mundo que existen en el niño y el joven (117) (...)

Un libro para niños debe tener una calidad literaria real; precisamente porque va dirigida a los niños, se deben evitar todos los descuidos, negligencias o vulgaridades, y preocuparse de la pureza, de la riqueza y de la belleza del lenguaje en un libro para niños (200) (...) Una auténtica literatura infantil y juvenil no puede contribuir a la manipulación y domesticación del niño y del joven. Debe hacerlos humanos, libres, críticos y rebeldes. En un clima de enorme apertura, de esperanza y alegría” (287).



UNIVERSIDAD DE CUENCA

En esta tesis, el tema se limita únicamente a la literatura infantil, la que tiene que ver con los niños de 5 a 12 años de edad. Ruth Basante Chiriboga, en su texto titulado *Filosofía, axiología y praxis de la Literatura Infantil*, hace una aclaración sobre el adjetivo infantil:

“El calificativo **“infantil”** para designar a la literatura para niños y niñas no me parece acertado, no comparto su designación por la sencilla razón de que, el término infantil corresponde a un período de la vida de un ser humano que avanza hacia un nuevo llamado adolescencia.

La literatura no crece a una nueva situación, nace **literatura**, y se perpetúa literatura” (Bazante; 2000:51)

Delgado Santos en *“Ecuador y su literatura Infantil”*, define lo que es este género:

1. La literatura tiene que ser ante todo literatura, gran literatura de primerísima calidad.
2. La literatura infantil debe tener fines primordialmente literarios, estéticos,
y no pedagógicos ni moralizantes.
3. La literatura infantil debe ser escrita por grandes autores adultos que conozcan el alma y el mundo del niño.
4. Para la literatura infantil no cuentan los intereses sino los resultados.
5. A más de gustar, la literatura infantil debe enriquecer integralmente la personalidad del niño.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

6. Las principales características que debe tener la literatura infantil para lograr la aceptación del niño, son, a más de las literarias propiamente dichas, las lingüísticas y sociales.
7. Cuando hablamos de literatura infantil, nos referimos a las versiones íntegras y originales de las obras que lograron cautivar el alma infantil, y no a las adaptaciones, resúmenes o condensaciones.
(Delgado, 1986: 43)

Luis Sánchez Corral refiriéndose al discurso moral de la literatura infantil afirma:

Nadie puede negar una constante que ha definido desde siempre los libros destinados a los niños: la finalidad moralizante que gobierna la estructura última de los textos. En efecto, la intencionalidad teleológica de la escritura pensada (o usada) para los niños ha venido definiendo desde siempre la particular coherencia del discurso. Y la ha definido desde la aparición, durante el siglo VI en la primitiva literatura india, del *Pachatandra* hasta las últimas producciones de nuestros días, pasando por los designios explícitamente confesados del Marqués de Santillana (1398-1458) en *Los Proverbios de Gloriosa doctrina y fructuosa enseñanza* o por las no menos declaradas intenciones del *Ars puerilis o libre de la doctrina pueril*. Los propios títulos hacen referencia a los efectos de sentido que persiguen, orientando unidireccionalmente las propuestas doctrinales.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

(Sánchez Corral Luis, Imposibilidad de la Literatura Infantil, PDF en la web,

Acceso, 1 de abril, 2011)

http://cvc.cervantes.es/literatura/cauce/pdf/cauce14-15/cauce14-15_29.pdf.

El mismo autor también afirma que:

La novela moral es literariamente inmoral en la medida en que la intención bastarda se interfiere con la intención legítima; esto es, en la medida en que se manipulan, quiérase o no, de uno u otro modo, los acontecimientos. Lógicamente, cualquier didactismo moralizante, cualquier pretensión de modificar las conductas o de ejecutar una intencionalidad, bajo los artificios de un supuesto lenguaje estético, encubre necesariamente una desconfianza en las propias posibilidades de la creación estética, en la medida en que la actitud del *hacer persuasivo* de cualquier discurso implica siempre un menosprecio de la competencia del destinatario para generar sus propios significados. De ahí que tal actitud signifique una represión de la creatividad y una anulación del poder múltiple de lo imaginario e, incluso, de la ficción estética misma. (Corral: 527).

La crítica literaria excluye de la producción literaria actual las obras cuya intención primordial sea la moralizadora, didáctica o de cualquier otro tipo que no sea la estética, defendiendo así su legitimidad y campo de acción.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

1.2 Características de la Literatura infantil

En los textos literarios **prevalece** la función poética o literaria. Un mensaje con **función estética** resulta extremadamente informativo, está cargado de un sistema de connotaciones que le distinguen de un simple texto con función referencial, porque este último queda en el plano denotativo, allí termina la tarea de interpretación. La ambigüedad productiva del texto literario, es la que despierta la atención y exige un esfuerzo de interpretación.

Ejemplos de textos literarios donde prevalece la función estética del lenguaje:

CABALLITO DE MADERA

(Francisco Delgado Santos)

Caballito de madera
valiente y noble alazán,
compañero de mis sueños
de jinete y capitán

Tan pronto dejo la escuela
corro a buscarte en mi hogar
y te enseñé castellano
antes de hacerte trotar.

Cuando cabalgo en tu cuerpo
conquisté reinos de amor

AUTORA:
Astudillo Figueroa Elvia Beatriz



UNIVERSIDAD DE CUENCA

y siento que poco a poco
me voy haciendo un señor.

Juntos vamos por el campo
entonando una canción
que suena linda y sincera
porque es flor del corazón.

Somos amigos del viento,
las cometas y las hadas,
y a nuestro paso despiertan
las princesas encantadas.

Peleamos como en los cuentos,
contra un ogro comelón
y contra un duende perverso
disfrazado de dragón.

Vivimos mil aventuras
contigo, fiel Alazán:
sueños que vienen al paso
y que al galope se van....

(Antologado por Crespo,:1989:134).



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Entre estos juegos de palabras están también las jitanjáforas, que no son otra cosa que frases disparatadas, carentes de sentido, pero llenas de frescura musical, de sonido y de misterio. Marieta Cuesta, en *Cuentos y Sonatinas*, escribe: “Cataplús/ Cataplús-cataplús/ Chas, chas, chas/ Al compás// Danza el pez/ al revés,/ mil piruetas/ volteretas /sus aletas/ de cristal/ Cataplús, cataplás/ chas, chas, chaás /en el mar/danza el pez/entre orquestas/de coral ///”(Cuesta, 2002:12)

Refiriéndose al carácter connotativo de la literatura, Umberto Eco en *La estructura ausente*, señala: En sí, el denotatum como posición en el campo semántico es un *puro paradigma*. Para que pueda insertarse en el sintagma y dar lugar a expresiones dotadas de sentido, han de existir componentes connotativos”(Eco, 1963:120).

Otro aspecto que debe ser aclarado es que la literatura infantil se distingue de la literatura para adultos, porque al ser dirigida a los niños y niñas, el receptor cobra significativa importancia. Si los textos van dirigidos a este sector, habrá que considerar la personalidad en formación de los mismos. Por ello hace falta tener clara conciencia de lo que es y significa el niño, para saber lo que se le puede y debe ofrecer como literatura infantil; Al estar en juego la formación de la personalidad del niño o de la niña, vale todo esfuerzo encaminado al bienestar y formación de los mismos.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Roberto Urías Hernández, (en el ensayo *José Martí, un caso paradigmático*, en la compilación *Literatura infantil: tradición y renovación*, cita a Martí quien afirma:

“A los niños no se les ha decir más que la verdad, y nadie debe decirles lo que no sepa que es como se lo está diciendo, porque luego los niños viven creyendo lo que les dijo el libro o el profesor, y trabajan y piensan como si eso fuera verdad, de modo que si sucede que era falso lo que les decían, ya les sale la vida equivocada, y no pueden ser felices con ese modo de pensar, ni saben cómo son las cosas de veras, ni pueden volver a ser niños y aprender a vivir todo de nuevo”(Urías,1993:63)

La falta de madurez del niño y su vulnerabilidad, no debe ser aprovechada para ofrecerle al niño o niña cualquier texto saturado de lecciones, de moralejas descontextualizadas. Si bien es cierto que los verdaderos valores que priman en una sociedad, deben ser conocidos y practicados por los niños, éste no debe ser el objetivo principal de la enseñanza de lenguaje y comunicación, mucho menos de la literatura infantil, aunque en todas las materias esté presente mediante a aplicación de los ejes transversales, generalmente estos conocimientos deben ser asimilados a través de la educación social y cívica donde sí priman los valores.

Esto no quiere decir que la literatura infantil se deslinda de los valores, al contrario es ella a través de sus obras la que mejores resultados positivos al respecto puede lograr, pero lo hace desde otro ángulo. No impone, sino



UNIVERSIDAD DE CUENCA

sugiere. Con la variedad y múltiples puntos de vista de sus obras, no sólo le presenta alternativas, sino que además su lectura y escritura le posibilita al lector a crear nuevas propuestas, y con ello a contribuir a favor del bienestar colectivo incluido el suyo.

1.2.1 Breve historia del cuento infantil

La ponencia *Nuevas metas de la literatura infantil*, de la brasileña Laura Constancia Sandroni, en un seminario internacional del cuento infantil realizado hace muchos años en Portoviejo, decía al hablar de la enseñanza de la literatura infantil:

“Sabemos que la literatura destinada a los niños y jóvenes surge por razones extraliterarias: se trata de un instrumento didáctico e ideológico, antes de la formación de un modelo familiar burgués, surgido con la revolución industrial, adultos y niños participaban de las mismas actividades de trabajo. La educación en este contexto, se limitaba a un proceso imitativo y dispensaba sistematizaciones. La propia noción de infancia no existía" (Sandroni, 1987:12).

Cabe recordar que la literatura infantil es nueva, prácticamente hasta el siglo XIX, los autores no pensaban en los niños a la hora de escribir sus obras. Eso no quiere decir que antes de esa época no hubiera libros interesantes y apropiados para los niños; sino que sus autores no los escribieron pensando en el público infantil, entre éstos últimos están algunos cuentos de hadas.



1.2.2. Los resúmenes y adaptaciones

El resumen no contiene a la novela, ni al cuento, ni a un poema; al resumir una obra literaria se le despoja de sus connotaciones, de su carácter literario, reduciéndola a un texto cuya función predominante ya no será la estética. Además, si es que el texto contiene otras funciones, todas ellas se ven alteradas en sus significados, porque la obra literaria es como un todo, donde cada fonema, palabra, frase, oración o párrafo, tienen significados, dependiendo de un orden, de la forma, de la posición que cada uno ocupa dentro del texto. Si de éste, se quita alguno de estos elementos o tan sólo se le cambia el orden, cambia automáticamente el sentido del texto.

Si queremos enriquecer la competencia literaria y cognitiva de los niños y niñas, hay que darles a leer obras literarias completas, sin subestimarlos a ellos, ni al poder del arte. Hay una diferencia sustancial entre una obra original, entre su resumen y una adaptación. Así:

Mercedes Falconí Ramos, en su artículo *Diez mandamientos para que el niño odie la lectura*, reproducido en su compilación *Literatura Infantil, Tradición y renovación*, comenta:

La historia de un ebrio que comete un crimen, puede ser parte de una crónica roja común y corriente. En manos de Dostoievsky esa historia se llama, nada más y nada menos que *Crimen y Castigo*.

Leyendas comunes y corrientes, auténticos patitos feos del folclor europeo, se volvieron obras maestras de la literatura universal en la



UNIVERSIDAD DE CUENCA

pluma William Shakespeare, el gran dramaturgo inglés. (Falconí, 1993:88-89)

En este caso, la crónica roja es un resumen de hechos, dista mucho, y es más bien su antónimo de lo que es el arte. Hacer arte es crear algo nuevo frente a una realidad que se presenta como incomprensiva, a veces como absurda para la mente de la mayoría de los mortales. El mérito está en que en una obra de arte, el escritor, valiéndose de su habilidad en el manejo de los recursos estilísticos, de su experiencia como lector y escritor, de los conocimientos profundos del alma humana y de su talento, llega al lector de manera sutil, casi imperceptible, pero invade todo su ser (la parte consciente, el subconsciente y la naturaleza del hombre en general), haciendo que comprenda muchos aspectos de la vida, desde una nueva perspectiva que sin la acción del arte, no le sería posible.

Existen algunas adaptaciones que se diferencian de los resúmenes porque aún conservan su carácter estético y gran parte de sus connotaciones. Un cuento infantil, si quiere sobrevivir, necesariamente debe adaptarse a la nueva sociedad.

A lo largo de la historia, la humanidad ha logrado grandes avances, ha evolucionado respecto al trato humano. El maltrato, la discriminación, el racismo, van siendo cuestionados y están penados por la constitución. De allí que el nuevo y verdadero arte, mal podría incentivar esos antivalores, siendo



UNIVERSIDAD DE CUENCA

actualmente el primero en cuestionarlos, adelantándose a la práctica, mediante la creación de realidades más dignas y humanas.

El arte muchas veces se adelanta a la misma ciencia, es el que sugiere, el que cuestiona las acciones absurdas, las injusticias, los crímenes, que en nombre de la razón o de la religión, el hombre ha cometido a lo largo de la historia.

Considero que lo esencial en este asunto es que la adaptación sea buena. Pero afirmar esto es demasiado subjetivo. ¿Qué se entiende por buena adaptación?, la respuesta sería que en el texto prevalezca la función estética, se mantenga las connotaciones de orden psicológico (las que de manera implícita se dirigen a los problemas y complejos de todo niño, en cualquier sociedad, como el complejo de Edipo, el de la rivalidad fraterna, los instintos destructivos, etc), se revisen las connotaciones de orden ideológico, además de contener una alta dosis de contenidos significativos para los niños que están en formación, en función de sus necesidades e intereses; que le encausen y aseguren poco a poco, una sólida independencia.

Esto será posible siempre y cuando los cuentos infantiles que se den a leer a los chicos, estén contextualizados o que el niño con la ayuda del maestro sepa contextualizar, tomando conciencia de la época en la que fue escrito el cuento, adaptándolo a nuestro tiempo, a nuestras circunstancias y a nuestra realidad, la cual difiere mucho de los contextos donde fueron escritos muchos de los



UNIVERSIDAD DE CUENCA

cuentos infantiles que se dan a leer en los primeros años de básica, en nuestras escuelas.

Así por ejemplo: Para leer cuentos como *Blanca Nieves y los siete enanitos*, en nuestro medio, hay que primero contextualizarlo, porqué no adaptar ciertos adjetivos, hacer ajustes. Claro que sólo es un cuento, seguro que es fantasía, pero sería correcto preguntar: ¿El niño y la niña de piel canela, (como somos la mayoría de los ecuatorianos) se sentirá identificado con eso de la piel blanca como la nieve?, ¿Acaso se siente contento de ser excluido y marginado hasta en este campo?. Esto funcionaría si en el mundo no hubiese prejuicios racistas; pero no, porque el racismo, la xenofobia, siguen siendo un problema serio.

Mal podría hablar de esto, si personalmente tuviese prejuicios contra los que no son mestizos, lo ideal es que todas las razas del mundo se respeten. Los cuentos de hadas, o cualquier cuento infantil, adaptado o no, siempre serán bienvenidos si en ellos se respetan los principios universales. Toda obra de arte para ser interpretado correctamente necesita ser contextualizada. Así se procede cuando los adultos leemos una novela o una obra literaria en general, pero a los niños y niñas por su condición, se les da no más cualquier cosa, se les omite la contextualización, sin pensar que la personalidad de los chicos que está en plena formación podría verse afectada. Si en los cuentos que les damos a leer hay violencia, hay el maltrato a la mujer, hay racismo y no se hace una contextualización, el lector pequeño terminará formándose una idea herrada de la vida.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Pienso que las versiones originales de los cuentos de hadas recopilados por Basile, Perrault y Los hermanos Grimm (desde que fueron transcritas) forman parte de la literatura, del cuento como género destinado a los adultos, pero no del cuento infantil. Posiblemente, sus bases psicológicas, podrían servir para construir algunos cuentos destinados no sólo a los niños, sino a los adultos, pero a partir de un contexto nuevo y actualizado.

Queda por revisar las adaptaciones, conocer en qué medida de ellas se han depurado las ideas preconcebidas, así como también será trascendental, conocer si su contenido psicológico actual guarda relación con el contenido psicológico de las versiones originales. El problema se vuelve arduo, cuando de un mismo cuento se hacen cientos de adaptaciones según distintos criterios, que dejan a un lado el carácter estético como elemento de relieve, tiene un léxico pobre y reducido, no apuntan a los problemas psicológicos por los cuales atraviesa el niño, a veces lo simplifican demasiado, sin ajustarse a las edades de los niños ni a sus requerimientos. Es decir, que en un cuento infantil tanto el contenido psicológico como el ideológico son igual de importantes y no se les puede subestimar a la hora de darles de leer a los chicos y chicas.

Téngase en cuenta que Andrew Lang, citado por Bettelheim, al referirse al cuento de *Caperucita Roja*, de Perrault, señala que:

Si todas las variantes de *Caperucita Roja*, terminaran como la de Perrault, deberíamos relegar este relato al olvido. Este hubiese sido, probablemente su destino si la versión de los hermanos Grimm no lo



UNIVERSIDAD DE CUENCA

hubiese convertido en uno de los cuentos más populares. El relato de Perrault termina con la victoria del lobo; así pues, carece de la huida, de la superación y el alivio de otras historias, no es - y Perrault no pretendió que lo fuera - un cuento de hadas, sino una historia admonitoria que atemoriza, deliberadamente, al niño con el final ansiógeno. (...) Parece que muchos adultos creen que es mejor atemorizar a los niños para que se porten bien que liberar sus ansiedades, como sí hace un cuento de hadas. (Bettelheim,2002: 176)

Según este psicoanalista norteamericano, en el cuento de *Caperucita Roja*, hay una gran diferencia entre la versión de Perrault que es muy negativa y la otra de los hermanos Grimm, no por la crueldad que en ella se relatan, sino porque la primera da a entender que la niña es una tonta, que ella misma induce al lobo a que la coma, en tanto que en la de los hermanos Grimm, la niña sale victoriosa y el lobo es derrotado (Bettelheim:178).

Señala además que hay versiones inapropiadas de cuentos de hadas, cuyo afán es moralizar al lector, imponiéndole modelos de conducta cuya sabiduría lo proporciona la religión, los mitos y las fábulas, como por ejemplo las versiones de los cuentos de hadas de Perrault. Para este sicólogo, la mayor importancia de los cuentos de hadas para el individuo en crecimiento, radica en hacer que el niño o niña comprenda los problemas internos que le aquejan y encuentre sus propias soluciones, transformándose así en terapia.

(Bettelheim: 31)



1.3 Aspectos de la Literatura Infantil

Cualquier tipo de texto dirigido a los niños y niñas debe tener una serie de requisitos o aspectos a considerarse entre los cuales están los estéticos, los lingüísticos, psicológicos, éticos y socioculturales.

a) En cuanto a los **factores estéticos**, Francisco Delgado escribe:

“No puede considerarse literatura infantil a los productos de la mediocridad, a las obras didácticas o moralizantes que se convierten en una pésima prolongación de la escuela. La calidad artística viene dada por la creación de ambientes, escenarios, dimensiones, mundos propios, que atrapan al lector como una telaraña sutil y lo incorporan a la trama literaria” (Delgado, 1987: 73)

b) Al referirse a los **factores lingüísticos**, señala que “la literatura infantil debe evidenciar el empleo de recursos idiomáticos, estilísticos y estructurales, para que su riqueza contribuya al desarrollo del lenguaje infantil “(Delgado: 74)

El hablante para poder codificar y decodificar los mensajes, deberá dominar la lengua, para lo cual necesita conocer las normas y reglas del idioma. No podemos prescindir por ejemplo de la gramática y dedicarnos solamente a leer. La necesidad de un amplio dominio de la lingüística por parte del hablante, será más evidente cuando éste tenga que enfrentarse a la escritura, al discurso, a la disertación o al diálogo de temas complejos. De allí que el



UNIVERSIDAD DE CUENCA

dominio de las habilidades lingüísticas es un requisito base para comprender y dominar otras habilidades comunicativas o de otra índole.

Por estas razones, los cuentos infantiles que se les dé a leer a los niños y niñas deberán evidenciar su calidad lingüística, cuidando de ajustarse a los niveles de desarrollo cognitivo de los mismos, permitiéndoles que avancen significativamente en el área Lingüística.

c) Entre los **factores psicológicos**, el mismo autor, en la misma página señala:

“Toda Literatura para niños debe basarse en el conocimiento cabal del ser infantil y en el de las diversas etapas de su desarrollo; debe tomar en cuenta sus intereses e implicaciones, estimular su imaginación, canalizar su fantasía, liberar sus conflictos, eludir los estereotipos y evitar la “excepcionalización” de los niños.

Este aspecto no siempre se toma en consideración a la hora de darles de leer a los niños. Un error de este tipo puede significar la pérdida de lectores, tanto si se les da a leer textos con una estructura muy simple, cuanto si se les da con una compleja. Los niños, normalmente, rechazan lo cuentos que no despiertan su curiosidad y asombro, por ejemplo a los de diez u once años les agrada los cuentos de miedo, de suspenso, de héroes, pero igualmente



UNIVERSIDAD DE CUENCA

rechazan si se les obliga a leer cuentos estrictamente para adultos, no le encuentran sentido y se desaniman.

d) En cuanto a los **factores éticos**, igualmente, subraya lo siguiente:

Una gran literatura infantil debe eludir la arbitrariedad en tratándose de proponer escalas axiológicas (...) Deberá sugerir pero no imponer mensajes; deberá omitir una violencia cuyas causas no se explican ni analizan en el texto, respecto del contexto y condenar implícitamente la injusticia, el abuso la explotación, la crueldad, la tortura, el racismo, el segregacionismo, el sectarismo, el machismo y toda forma de opresión; deberá evitar las visiones unilaterales, deformadas y deformadoras del mundo, así como la superposición de valores que atenten contra la dignidad, la integridad y la libertad del ser humano. (Delgado: 74).

Para poder hacer uso de nuestra libertad al elegir y asumir una posición u otra, se necesita primero conocer el tema y las alternativas. La falta de conocimiento de una ley o principio no nos libera de culpa si la infringimos.

La mayoría de maestros de nuestro medio, actúan de buena fe, cuando dan de leer los textos a los niños y niñas, con la intención de hacer que lo disfruten y aprendan a interpretarlos; pero la buena intención no basta, si los docentes desconocen los requisitos que debe tener un texto destinado a los niños están cayendo en falta, porque fácilmente y sin estar concientes de ello pueden



UNIVERSIDAD DE CUENCA

estarles ofreciendo a sus alumnos textos que van en contra de la ética de esa colectividad para la cual sirven. Por eso hago un llamado a los maestros y maestras, a interesarse más sobre el tema, para que su accionar como docentes en el aula esté respaldado por conocimientos más sólidos sobre la literatura infantil y de manera particular sobre los temas relacionados con el cuento infantil.

e) Factores socio-culturales

La literatura infantil, como toda literatura, como todo arte, no puede ser ajena al hombre que la produce y al medio que se gesta (...). Esa literatura ha de propender a entregar a nuestros niños unos contenidos que se nutran hondamente, de las raíces de lo popular, lo histórico y lo tradicional, sin desechar lo actual, lo real y lo cotidiano; ha de reflejar y valorar el entorno propio, para que nuestros niños se sientan plenamente identificados con su realidad. (...) Ello les dará defensas para afrontar los procesos de aculturación desencadenados interna y externamente, y les proveerá de estímulos para fortalecer su identidad cultural (Delgado: 75)

Es hora de poner en práctica dentro del aula estas sugerencias, la misión del maestro en el área de lengua y literatura no puede limitarse sólo a trabajar con los textos del Ministerio de Educación, ni sólo en hacer que el alumno alcance la competencia lingüística, sin analizarlos y relacionarlos entre sí con los otros aspectos mencionados.



La inclusión de la literatura como materia de estudio dentro de las escuelas en nuestro medio es nueva, esto implica que los maestros y maestras deben estar preparados para trabajar todo lo que significa el comentario de textos literarios, estableciendo las diferencias entre la literatura de adultos y la destinada a los niños y niñas.

1.4 El cuento

El **cuento** es una narración breve de carácter ficcional protagonizada por un grupo reducido de personajes y con un argumento sencillo. No obstante, la frontera entre cuento largo y una novela corta no es fácil de trazar. El cuento es transmitido en origen por vía oral; con la modernización, se han creado nuevas formas, como los audio-libros, de manera que hoy en día pueden conocerlos, como antaño, personas que no sepan leer o que ya no puedan por pérdida de visión.

1.4.1 Cuento popular y cuento literario

Hay dos tipos de cuentos:

- **El cuento popular:** Es una narración tradicional breve de hechos imaginarios que se presenta en múltiples versiones, que coinciden en la estructura pero difieren en los detalles. Tiene 3 subtipos: los cuentos de hadas, los cuentos de animales y los cuentos de costumbres. El **mito** y la **leyenda** son también narraciones tradicionales, pero suelen



UNIVERSIDAD DE CUENCA

considerarse géneros autónomos (un factor clave para diferenciarlos del cuento popular es que no se presentan como ficciones).

- **El cuento literario:** Es el cuento concebido y transmitido mediante la escritura. El autor suele ser conocido. El texto, fijado por escrito, se presenta generalmente en una sola versión, sin el juego de variantes característico del cuento popular. Se conserva un corpus importante de cuentos del, Antiguo Egipto que constituyen la primera muestra conocida del género. Una de las primeras manifestaciones en la lengua castellana es El conde Lucanor, que reúne 51 cuentos de diferentes orígenes, escrito por el infante Don Juan Manuel en el siglo XIV.

1.4.2 Partes del cuento

El cuento se compone de tres partes.

- **Introducción o planteamiento:** La parte inicial de la historia, donde se presentan todos los personajes y sus propósitos. Pero fundamentalmente, donde se presenta la normalidad de la historia. Lo que se presenta en la introducción es lo que se quiebra o altera en el nudo. La introducción sienta las bases para que el nudo tenga sentido.
- **Desarrollo o nudo:** Es la parte donde se presenta el conflicto o el problema de la historia, toma forma y suceden los hechos más importantes. El nudo surge a partir de un quiebre o alteración de lo planteado en la introducción.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

- Desenlace o final: Parte donde se suele dar el clímax, la solución a la historia y finaliza la narración. Incluso en los textos con final abierto, hay un desenlace. Puede terminar en un final feliz o no.

1.4.3 Características del cuento

El cuento presenta varias características que lo diferencian de otros géneros narrativos:

- Ficción: aunque puede inspirarse en hechos reales, un cuento debe, para funcionar como tal, recortarse de la realidad.
- Argumental: el cuento tiene una estructura de hechos entrelazados (acción – consecuencias) en un formato de: planteamiento – nudo – desenlace.
- Única línea argumental: a diferencia de lo que sucede en la novela, en el cuento todos los hechos se encadenan en una sola sucesión de hechos.
- Estructura centrípeta: todos los elementos que se mencionan en la narración del cuento están relacionados y funcionan como indicios del argumento.
- Personaje principal: aunque puede haber otros personajes, la historia habla de uno en particular, a quien le ocurren los hechos.
- Unidad de efecto: comparte esta característica con la poesía. Está escrito para ser leído de principio a fin. Si uno corta la lectura, es muy probable que se pierda el efecto narrativo. La estructura de la novela permite, en cambio, leerla por partes.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

- Prosa: el formato de los cuentos modernos (a partir de la aparición de la escritura) suele ser la prosa.
- Brevedad: por y para cumplir con estas características, el cuento es breve.
- la reseña: consiste en bibliografías anexas.

1.4.4 Subgéneros

Algunos de los subgéneros más populares del cuento son:

- Cuento policíaco.
- Cuento de ciencia-ficción.
- Cuento fantástico
- Cuento de hadas.
- Cuento de terror.
- Cuento de suspenso.
- Cuento de humor.
- Cuento histórico.
- Cuento romántico.
- Microrrelato: Si bien no tiene la estructura del cuento, algunos autores lo consideran también un subgénero del mismo.

(Cuento infantil, Wikipedia, 15 de abril de 2011)

<http://es.wikipedia.org/wiki/Cuento>

1.5 Historia de los cuentos de Hadas

Los cuentos de hadas, antes de ser recopilados por primera vez, eran narrados de forma oral, y como tal, pasaban de una generación a otra, modificadas. Al principio, los destinatarios eran los adultos, sólo más tarde, ya en 1634, el



UNIVERSIDAD DE CUENCA

italiano Gianbattista Basile (1634), los editó en *El cuento de los cuentos*, en el que figuran *El gato con botas*, *Blancanieves* y *La Bella y la bestia*. En 1667, el francés Charles Perrault, recopiló estas tradiciones orales en el libro denominado *Cuentos de mi madre la oca*, donde se reúnen en prosa once historias de acervo oral de las clases populares, entre las cuales figuran las siguientes: *Pulgarcito*, *El gato con botas*, *Los regalos del hada*, *Barbazul*, *La reina de los pavos*, *El príncipe y la gata*, *Zopete*, entre otros. Estos cuentos al ser impresos, adquirieron una nueva característica, quien quiera que los cuente o quiera investigar sobre el caso, podrá recurrir a estas versiones.

Más tarde, por los años 1812, los hermanos Grimm, recogieron y transcribieron los cuentos y leyendas de la tradición oral alemana. No se podría saber si se omitieron pasajes, ni cuáles serían éstos, o si ellos lo agregaron, puesto que dichas transcripciones transmitidas por los adultos, luego fueron retocadas y destinadas para los niños según el criterio de estos transcriptores.

1.6 Surgimiento de los otros tipos de cuentos infantiles

En el siglo XIX aparecen nuevos cuentos con temáticas distintas a los anteriores, es el siglo de oro del cuento infantil en el que se destacan los siguientes escritores:

Hans Christian Andersen (1805-1878), un nuevo escritor, destina sus cuentos exclusivamente para los niños y niñas, cambia la temática, aparecen los finales tristes, combinados con otros felices.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Lewis Carroll, (1832-1898), escribe: *Alicia en el país de las maravillas*, en el que lo absurdo cobra relieve. A través de este cuento hace una representación metafórica del caos, los textos se atienen a las leyes que rigen el caos.

“Se burla con clarividente y perverso sarcasmo de una racionalidad empírica y positivista aceptada, bajo sospechosa unanimidad, por el pensamiento científico y estético dominante. Las fantasías literarias así como las subversiones que nada tienen ya que ver con la instrumentalización ideológica de la literatura infantil” (Sánchez Corral: 529).

Carlo Collodi (1826-1890) es autor de *Pinocho*, la obra tiene una fuerte carga simbólica, es didáctica, pero también sus características estéticas son innegables, de allí que a los niños y niñas les gusta mucho leerlo. En la década de los 70, 80 y 90 aumenta la producción con autores como Gianni Rodari, Roald Dahl, René Goscinny, Laura Gallegos García, Michael Ende, entre otros.

En el siglo XX. Se destacan: Maurice Sandak, Janosch, Babettecole, etc. A inicios del siglo XXI han aparecido en las tiendas de videos como en la Internet, nuevos formatos de cuentos, donde podemos encontrar los audio-cuentos, los video-cuentos, los cuentos ilustrados a todo color, los audio-cuentos interactivos con actividades complementarias que facilitan el trabajo de la lectura y escritura de los mismos.



1.7 La literatura y el juego

El cuento infantil, en este caso, viene a ser una especie de ensayo imaginativo de ideas, resultado de una libre combinación de éstas; un todo lleno de magia, de misterio, de novedades que el niño o la niña quiere conocer. En el juego el participante se sujeta a las reglas por su propia voluntad, por ello, hará de éste un reto, tratará de vencer los niveles más complicados, para probarse a sí mismo y a los demás su capacidad, su inteligencia y sus habilidades. Igualmente el que lee literatura, lo hace por el placer que le produce la obra.

Luis Sánchez Corral, en *Literatura infantil y lenguaje literario*, señala

Más allá de la síntesis lúdica que es el lenguaje literario, éste se convierte en auténtica fuente de conocimiento humano, ya que el juego infantil, en sus diversas fases evolutivas, interactúa entre el niño y el mundo como herramienta para descubrir y conocer el propio yo y la realidad que rodea al yo. Hay una influencia decisiva del juego en la configuración cognitiva de la persona y en la exploración del pensamiento como lo había descubierto J. Piaget ya en 1959. Y recurre a otra afirmación dada por un especialista en literatura infantil,

Giani Rodari, quien ha sostenido siempre que “imaginar y jugar es también conocer”. “En efecto jugar con las palabras y con las creaciones metafóricas de la fantasía artística significa apoderarse de las palabras y de las cosas” (Corral:159-160).



1.8 La metáfora, un recurso imprescindible dentro del cuento infantil

Entre la serie de recursos que emplea la literatura infantil, para llegar a los lectores, la que más se presta a su utilización por su capacidad de expresión es la metáfora, considerada como una vía alternativa del conocimiento; el empleo de la misma es una de las exigencias centrales para que exista la estética. Por medio de ella y sus asociaciones, se consigue intensificar el mensaje, penetrando las áreas más ocultas e internas del alma de los niños (y adultos), es decir, llegan al consciente y al subconsciente, a sus deseos y sentimientos más íntimos. Trae a la mente experiencias olvidadas, recuerdos placenteros o traumáticos, problemas psicológicos, pero lo hace de una manera general y natural, sin dirigirse a nadie, específicamente.

Tanto en el niño como en el adulto, el inconsciente es un poderoso determinante del comportamiento; pero a éste no se llega a través del lenguaje lógico ordinario, sino a través de imágenes y asociaciones metafóricas, que es la forma de llegar al inconsciente debido a la censura existente entre el consciente y el subconsciente. Es decir, la metáfora, potencia la capacidad de expresión y de interpretación del mensaje, convirtiéndose en un recurso muy significativo en el proceso de aprendizaje.

1.9 La enseñanza de la literatura infantil en Cuenca.

Los textos de lengua y literatura que se emplean en nuestro medio han mejorado, aunque sus efectos prácticos estén por evaluarse. Antes del 2011 la



UNIVERSIDAD DE CUENCA

literatura como tal en los textos era ignorada, es decir, los cuentos infantiles eran utilizados con fines didácticos, moralizantes, pero no desde su fin primordial que es el deleite. Ahora existe un área exclusiva y un espacio para tratarla dentro del aula. Queda de los maestros y maestras interesarse e investigar más sobre el tema para sacarle el mayor provecho en bien de sus niños y niñas.

Los nuevos libros cuentan con textos destinados a fomentar y fortalecer en los niños y niñas el gusto literario. La manera de abordarlos también es significativa y novedosa; desde los primeros años de básica hasta el séptimo. (antes, sólo se daba importancia al primero de básica). Los textos literarios son tratados como tales, no como los meramente informativos. Este cambio es trascendental en el proyecto de formar lectores, de hacer que nuestra gente, nuestros niños, nuestros jóvenes lean más, que lo hagan con gusto y encuentren placer. Sin embargo en la mayoría de escuelas públicas se limitan al texto del ministerio, debido a la escasez de recursos didácticos.

Al no disponer de una biblioteca, ni de suficientes textos complementarios donde el alumno pueda elegir, los alumnos y maestros se tienen que conformar con el libro de lenguaje, que aunque bueno es limitado, sintetiza escasos fragmentos ya que su volumen sería demasiado grande y pesado si se le incluyera en él las obras completas.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Hace falta que en las escuelas públicas de nuestra ciudad se lea los cuentos infantiles completos, variados, seleccionados, de buena calidad y en mayor cantidad, de autores reconocidos y recomendados por expertos.

Para vencer dificultades de escasez de este tipo de cuentos infantiles, se puede recurrir al Internet en el cual encontramos las bibliotecas virtuales, que nos proporcionan ricas y variadas colecciones. (Más adelante en el capítulo tres presentaré una selección de cuentos que podrían leerse dentro y fuera de las aulas escolares).

Analizando la producción y el consumo de cuentos infantiles en las escuelas públicas de nuestra ciudad, se puede constatar que en nuestro medio hay cuentos infantiles de excelente calidad, de escritores reconocidos, tales como “ *El Jurupi Encantado*, *El Milizho*, *La casita de Nuez*, de Oswaldo Encalada, o *Historia del Papayal* de Eliécer Cárdenas, *Yo soy Chica* de Sara Vanegas, *Tonto Burro*, de Hernán Rodríguez Castello y otros, que siendo muy actuales, los niños y niñas de las escuelas públicas no tienen la oportunidad de leerlos, a diferencia de algunas escuelas privadas que

cuentan con bibliotecas, con colecciones completas de cuentos infantiles, donde los niños tienen la oportunidad de escogerlos, de leerlos, haciendo de la lectura y la escritura literaria un acto cotidiano, según entrevistas realizadas a los directores de algunas escuelas de la localidad.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

También se pudo constatar que algunas escuelas, se trabaja ya por áreas, unos maestros toman las matemáticas, otros las otras asignaturas como lengua y literatura, ciencias naturales o las ciencias sociales. Esto facilita el trabajo, pero en la mayoría de escuelas un solo maestro aborda todas las áreas, esto le impide que se prepare mejor, que lea, seleccione y trabaje con suficiente criterio al momento de tratar los cuentos infantiles dentro y fuera del aula.

A la escasa lectura de fragmentos de algunos cuentos infantiles presentes en los libros de lengua y literatura del ministerio de educación, se suma la forma de abordarla, que generalmente se restringe a una evaluación escrita al final del fragmento, sin dar cabida a otras preguntas y respuestas nacidas de los niños y niñas o el profesor, ni tampoco a otras formas de interacción como la conversación posterior de la lectura entre el profesor y el alumno o entre los compañeros.

La lectura del cuento infantil dentro de las aulas de las escuelas públicas cuencanas aún es relegada como una actividad de segunda en muchos sentidos, desde la clase de cuentos que se dan a leer, la forma de

abordarlos, el tiempo que se le destina a su práctica y el concepto que se tiene sobre su funcionalidad dentro de la formación de las macro y micro-destrezas del área de lengua y literatura en los niños y niñas dentro y fuera del aula.



1.10 La importancia de lo nacional-popular en la literatura infantil

Los medios audiovisuales y su poder de concentración invaden todos los campos. No todo lo que allí se difunde conviene a todos. Hay que procesarlo, pero, este hecho necesitaría tiempo y un equipo especializado que evidentemente responde a intereses de sus miembros. Su enorme poder y su peligrosidad son eminentes, más aún cuando las masas no están preparadas para procesarlo apropiadamente y hacer una selección a favor suyo. Frente a estas circunstancias es preciso tomar precauciones y actuar, es decir hay que valerse de estos medios para difundir y conocer y transmitir los valores patrimoniales de nuestros pueblos, nuestros principios, nuestras tradiciones, creencias y costumbres, nuestro arte y nuestra cultura en general, para así evitar que sean borrados de nuestra memoria.

La modernidad, en efecto, es un fenómeno universal. Está omnipresente en la política, la religión, la cultura, la economía, la literatura, la educación, las artes y las ciencias. No hay actitud, comportamiento o valor que no esté impregnado de esta “corriente”, que circula por todo el cuerpo social. Y uno de sus suscitadores privilegiados es, precisamente, la comunicación que transfiere mensajes producidos en los centros de información mundiales (Segovia Baus.1993:73)

Esto nos hace ver que la cultura local y nacional está en desventaja. Si no se alimenta y retroalimenta los productos culturales del país desde la educación, el resultado será un predominio de la cultura hegemónica; y si esto pasara en



UNIVERSIDAD DE CUENCA

varios países, tendríamos una cultura homogénea, quizás única que relegaría los valores locales, con predominio de contenidos surgidos en los centros de poder, que pretenderían constituirse en los únicos centros de generación de los únicos productos culturales válidos.

En occidente, por ejemplo, se difunde la idea de que una cultura puede ser calificada de superior según el dominio económico o político; pero este tipo de cultura deja a un lado valores como la organización familiar, social y política. Actualmente, persiste en nuestra sociedad modelos de cultura elitista, se elogia la cultura consumista, se subestima los valores nacidos del pueblo tildados como de segunda. El pueblo termina creyendo en las verdades creadas por los medios de comunicación, sin siquiera darse cuenta de lo que son objeto, sin capacidad de reacción o lo que es peor terminan reaccionando en contra de sus propios intereses.

Los canales de televisión, privados y públicos de nuestro medio, difunden programas que deseducan a nuestros niños y niñas, aunque de vez en cuando difundan uno que otro destinado a expandir y enriquecer su mente, por lo general pasan películas y novelas cargadas de violencia, de crímenes, de pornografía, o de antivalores.

Los héroes fantásticos como Rambo, Rocky aparecen como superpoderes y con virtudes inigualables cuyo oficio en este mundo es matar, y matar seres humanos sin ningún miramiento, inventándose



UNIVERSIDAD DE CUENCA

enemigos imaginarios y como estos se presentan en escenarios y ambientes sofisticados, terminan desplazando de la mente infantil a los verdaderos héroes nacionales o universales de carne y hueso, pues en realidad parece ser que la misión principal de esos falsos héroes es hacer que los niños terminen formándose una falsa idea de la realidad y piensen que estos seres son los más buenos del mundo y a los cuales hay que aplaudirles y creerles todo. (Peñarrera,1987:126-129)

En nuestro medio, a los jóvenes no les gusta ver el pasado, a ellos les fascina el futuro, de allí que les es difícil percibir el patrimonio cultural de sus pueblos, pero corren el riesgo de perder la memoria colectiva, todo el bagaje de experiencias que en siglos ha logrado acumular la humanidad a favor suyo; por esto, es preciso que se haga tomar conciencia del tema y se valore las leyendas populares, nuestros cuentos, nuestra literatura, que son formas de transmitir conocimientos, experiencias, valores y puntos de vista de un pueblo.

Es preciso que recordemos que la identidad de nuestros pueblos subyace en la memoria colectiva, nuestra sabiduría popular que nos hace seres más humanos, solidarios, precavidos, unidos, está allí. Entonces es hora que nos enfoquemos a nosotros mismos. Que pasemos a los medios audiovisuales nuestras leyendas, nuestros cuentos, nuestros héroes, nuestra prehistoria e historia, nuestras tradiciones populares, nuestro folclor, para construir y reconstruir nuestra cultura sin descartar las otras culturas pero mediante previo proceso de selección, de discusión habitual dentro de las aulas de clase, en la



UNIVERSIDAD DE CUENCA

familia, en los espacios televisivos públicos. Fomentemos nuestra identidad, promocionando la lectura de nuestra cultura, construyendo juntos un modelo de vida en el que participemos todos en igualdad de oportunidades.

Para fomentar nuestra identidad, en la escuela se debe analizar junto con los chicos, las películas más vistas por ellos aunque sean las menos recomendables, no se gana mucho con prohibirles, igual las seguirán viendo, pero, a la vez debemos presentarles otras películas de gran calidad, variadas que enfoquen las diferentes costumbres de cada pueblo, de cada raza, de las distintas clases sociales según las etapas de crecimiento, capaces de despertar su interés, su curiosidad para contrastarlos y sacar nuestras propias conclusiones, juntos mediante preguntas inteligentes guiadas por el maestro, entonces el joven podrá sumar a su universo cognitivo y a su experiencias otras posibilidades, ya no estará sujeto a una sola alternativa sino a varias donde podrá elegir con un criterio y visión amplios otras películas y textos que circulen en el medio.

Cuando el niño y la niña haya podido comparar entre lo que normalmente le presenta la televisión y las nuevas películas, los nuevos cuentos, los cuentos en audio y video, los libros virtuales de distintas nacionalidades y autores, empezando por los nuestros que circulan por las distintas librerías del país y los que se ofrece en Internet, entonces, el público infantil estará en la capacidad de crearse una imagen más real del mundo, de poder motivar su imaginación y desarrollar su pensamiento, hasta concebir al arte como una



UNIVERSIDAD DE CUENCA

actividad sin fronteras, lógicamente relacionándolos con las otras áreas del conocimiento, bajo el concepto de la enseñanza integral.

1.11 Cómo trabajar el pensamiento crítico y la creatividad en el aula a través del cuento infantil.

Para trabajar en esta área es importante que se revise el tipo de cuentos que se van a leer con los niños y niñas. No todo cuento infantil se presta para poner en práctica el pensamiento crítico dentro o fuera del aula, muchos de ellos se quedan en el plano denotativo o sus connotaciones son demasiado conocidas que no despiertan el interés de sus lectores.

Hay que tener claro que la fábula aunque útil para otras áreas distintas de las estrictamente literarias, no es un cuento infantil, ni es un texto que dé la oportunidad al lector de refutar sus contenidos, tampoco es connotativo o que da lugar a múltiples significados según el lector que lo lea, de manera

que las respuestas a las preguntas que se hagan sobre dicho texto serán casi las mismas. Por estas razones, las fábulas no pueden ser empleadas para trabajar con el pensamiento crítico de los niños y niñas, pudiendo sí, ser objeto de crítica por parte de los adultos.

Una vez que hayamos elegido los cuentos apropiados, se debe poner énfasis en el tipo de actividades que se proponen para este tipo de trabajo, deberán estar elaboradas de manera que posibiliten en los lectores ese pensamiento crítico.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Entre estas actividades están por ejemplo el siguiente grupo de tareas:

- Construir una biografía del autor, de dos a tres líneas; por tratarse de público infantil, esto no debe ser muy extenso.
- Argumento de la obra: Igualmente corto (no más de cuatro líneas).
- Subrayar palabras claves.
- Dibujar escenas que le impactaron
- Imaginar sucesos adicionales.
- Cambiar finales.
- Ordenar palabras y construir la frase correcta.
- Opinión personal.
- Otras.

Todas ellas le ayudan al lector a construir su pensamiento, a comprender mejor los mensajes, pero dentro de estas actividades las que más ayudan al desarrollo del pensamiento crítico y la creatividad son las de cambiar finales, o inventar un cuento a su gusto y también la que pide la opinión personal sobre ese cuento leído.

“Ser una persona libre y responsable significa ser capaz de hacer elecciones racionales, sin restricciones. Una persona que no pueda pensar críticamente no puede hacer elecciones racionales. Y, quizá aquellos que no tienen la habilidad para hacerlas no deberían poder



UNIVERSIDAD DE CUENCA

andar libremente haciendo lo que les plazca, ya que siendo irresponsables, fácilmente pueden convertirse en un peligro para ellos mismos y también para el resto de nosotros” (Faccione. Citado por Creamer,2011: 61)

El cuento infantil es el recurso más idóneo para poner en práctica el pensamiento crítico de los niños y niñas dentro del aula. Aquí se valora la capacidad de imaginación, importa la descripción del cuento, pero sobre todo se pone énfasis en la valoración. Aquí es lícito cambiar los acontecimientos, criticar conductas, crear nuevos cuentos, ensayar, sin que caigamos en falta. Es el espacio donde nuestro pensamiento se deslinda de la estrechez de ideas. Cada lector puede contribuir a crear según sus gustos y preferencias lo que desearía que ocurriera en la realidad, porque precisamente ellos saben que

es imaginación y que en ella puede caber todo como en los sueños donde no hay censura, aunque en el caso de la creación de cuentos infantiles se tenga que cuidar la verosimilitud del mismo, es decir que mantiene la lógica dentro de la imaginación.

1.12 Alternativas para trabajar el pensamiento creativo de niños, niñas y el maestro dentro del aula

1) Trabajo con los “Cuentos para jugar”, de Gianni Rodari

En internet se puede acceder a una serie de cuentos interactivos trabajados por este escritor, entre ellos están: *Pinocho, el astuto, El tamborilero mágico* o



UNIVERSIDAD DE CUENCA

El perro que no sabía ladrar, los mismos presentan una introducción y un nudo, pero el final es presentado de tres formas distintas para que sea el niño o la niña quien lo elija. Así, el lector podría exponer el porqué eligió este final y porqué no el otro; incluso, en caso de que ninguno de los tres finales expuestos le agrade al niño o niña, ellos pueden crear su propio final. De esta manera, los niños interactúan con el texto desde sus propios puntos de vista. Al final el autor expone su criterio sobre los tres finales, justificando sus razones por las que está o no de acuerdo.

En este proceso de lectura y escritura, los estudiantes, tendrán que ejercitar su mente, primero para decodificar los textos y establecer relaciones mediante la comparación y luego para construir su pensamiento a partir de las alternativas que le da el nuevo cuento y sus experiencias vividas como persona pensante que es. Al llegar a este punto, en el siguiente paso, el receptor tendrá una nueva interacción y por lo tanto una nueva renovación de sus ideas, cuando el propio escritor hace una valoración detallada y justificada del cuento desde su punto de vista.

Un ejemplo de un cuento infantil trabajado por Rodari para jugar e interactuar con los niños y niñas dentro y fuera del aula:

Pinocho, el astuto

A este cuento, Rodari le ha dado una versión distinta a la de Carlo Collodi: el crecimiento de la nariz del protagonista es aprovechado para hacer muebles,



UNIVERSIDAD DE CUENCA

por los cuales “*Pinocho el astuto*” recibe mucho dinero y se vuelve muy rico, tanto que llega a contratar aserradores y un “sugeridor”, los unos para que fabriquen los muebles, otros para que le corten la nariz y el sugeridor para que le ayude a inventar mentiras, ya que de tanto mentir, se le fue agotando la imaginación.

Primer Final

Pinocho cada día enriquecía más. Pero no creáis que era avaro. Por ejemplo, al «sugeridor» le hacía algunos regalitos: una pastilla de menta, una barrita de regaliz, un sello del Senegal...

En el pueblo se sentían muy orgullosos de él. Querían hacerle alcalde a toda costa, pero Pinocho no aceptó porque no le apetecía asumir una responsabilidad tan grande.

—Pero puede usted hacer mucho por el pueblo —le decían.

—Lo haré, lo haré yo mismo. Regalaré un hospicio a condición de que lleve mi nombre. Regalaré un banquito para los jardines públicos, para que puedan sentarse los trabajadores viejos cuando están cansados.

—¡Viva Pinocho! ¡Viva Pinocho!

Estaban tan contentos que decidieron hacerle un monumento. Y se lo hicieron, de mármol, en la plaza mayor. Representaba a un Pinocho de tres metros de alto dando una moneda a un huerfanito de noventa y



UNIVERSIDAD DE CUENCA

cinco centímetros de altura. La banda tocaba. Incluso hubo fuegos artificiales. Fue una fiesta memorable.

Segundo Final

Pinocho se enriquecía más cada día, y cuanto más se enriquecía más avaro se hacía. El «sugeridor», que se cansaba inventando nuevas mentiras, hacía algún tiempo que le pedía un aumento de sueldo. Pero él siempre encontraba una excusa para negárselo:

—Usted en seguida habla de aumentos, claro. Pero ayer me ha inventado una mentira de cuarta; la nariz sólo se me ha alargado doce milímetros. Y doce milímetros de madera no dan ni para un escarbadientes.

—Tengo familia —decía el «sugeridor»—, ha subido el precio de las papas.

—Pero ha bajado el precio de los bollos, ¿por qué no compra bollos en vez de papas?

La cosa terminó en que el «sugeridor» empezó a odiar a su patrón. Y con el odio nació en él un deseo de venganza.

—Vas a saber quién soy —farfullaba entre dientes, mientras garabateaba de mala gana las cuartillas cotidianas.

Y así fue como, casi sin darse cuenta, escribió en una de esas hojas: «El autor de las aventuras de Pinocho es Carlo Collodi».



UNIVERSIDAD DE CUENCA

La cuartilla terminó entre las de las mentiras. Pinocho, que en su vida había leído un libro, pensó que era una mentira más y la registró en la cabeza para soltársela al primero que llegara.

Así fue cómo por primera vez en su vida, y por pura ignorancia, dijo la verdad. Y nada más decirla, toda la leña producida por sus mentiras se convirtió en polvo y serrín y todas sus riquezas se volatizaron como si se las hubiera llevado el viento, y Pinocho se encontró pobre, en su vieja casa sin muebles, sin ni siquiera un pañuelo para enjugarse las lágrimas.

Tercer Final

Pinocho se enriquecía más cada día y sin duda se habría convertido en el hombre más rico del mundo si no hubiera sido porque cayó por allí un hombrecillo que se las sabía todas; no sólo eso, se las sabía todas y sabía que todas las riquezas de Pinocho se habrían desvanecido como el humo el día en que se viera obligado a decir la verdad.

—Señor Pinocho, esto y lo otro: ponga cuidado en no decir nunca la más mínima verdad, ni por equivocación, si no se acabó lo que se daba. ¿Comprendido? Bien, bien. A propósito, ¿es suyo aquel chalet?

—No —dijo Pinocho de mala gana para evitar decir la verdad.

—Estupendo, entonces me lo quedo yo.

Con ese sistema el hombrecillo se quedó con los automóviles, las autovías, el televisor, la sierra de oro. Pinocho estaba cada vez más rabioso pero antes se habría dejado cortar la lengua que decir la verdad.

—A propósito —dijo por último el hombrecillo— ¿es suya la nariz?



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Pinocho estalló:

—¡Claro que es mía! ¡Y usted no podrá quitármela! ¡La nariz es mía y ay del que la toque!

—Eso es verdad —sonrió el hombrecito.

Y en ese momento toda la madera de Pinocho se convirtió en serrín, sus riquezas se transformaron en polvo, llegó un vendaval que se llevó todo, incluso al hombrecillo misterioso, y Pinocho se quedó solo y pobre, sin ni siquiera un caramelo para la tos que llevarse a la boca.

El final del autor

El primer final está equivocado porque no es justo que *Pinocho, el astuto*, después de todos esos embustes, sea festejado como un benefactor. Dudo entre el segundo y el tercero. El segundo es más gracioso, el tercero más mal intencionado

<http://colegios.pereira.gov.co/instituciones/galeriadigital/Español/Literatura/Doc>

Entre la lista de estos cuentos para jugar, que presenta el autor en esta página,

también están los siguientes:

El tamborilero mágico

Aquellos pobres fantasmas

El perro que no sabía ladrar

La casa en el desierto



UNIVERSIDAD DE CUENCA

El flautista y los automóviles

La vuelta a la ciudad

Cuando en Milán llovieron sombreros

Alarma en el nacimiento

El doctor Terribilis

Voces nocturnas

Mago Giró

La aventura de Rinaldo

El anillo del pastor

Taxi para las estrellas

La enfermedad de Tino

Aventura con el televisor

La gran zanahoria

Cien liras en el bolsillo

El gato viajero.

Todos ellos son trabajados de manera similar al ejemplo del cuento anterior
(*Pinocho, el astuto*)

2) El juego de preguntas y respuestas

Este “método” de trabajo es válido para después de la lectura, (es decir la **postlectura**), o apreciación de de las diferentes modalidades: del libro impreso,



UNIVERSIDAD DE CUENCA

del video-cuento, audio-cuento, del libro el virtual, requiere el seguimiento de algunos pasos que podrían resumirse en los siguientes:

Prelectura: Indicación a los niños, por parte del maestro, de los pasos a seguir para el procesamiento de los cuentos infantiles dentro y fuera del aula. Esta fase no se la describe aquí, cada maestro(a), sabrá hacerlo según su criterio. (Tarea dirigida por el maestro).

Lectura:

a- Lectura de la biografía del autor (vida y obra)

b- Lectura del cuento infantil seleccionado por la clase.

c- Revisión de palabras cuyo significado se desconocen (mediante empleo del diccionario)

d- Relectura del cuento.

Postlectura:

Antes de iniciar la conversación sobre el cuento, el maestro indicará las consignas a seguirse durante el diálogo, el trabajo en grupo es el más indicado, deberán participar alternativamente todos los estudiantes. Las respuestas deben ser registradas por escrito por el coordinador de cada grupo. Para ayudar a los niños y niñas a trabajar con el pensamiento crítico, dichas preguntas deberán necesariamente ser de carácter abierto e irán encaminadas

AUTORA:

Astudillo Figueroa Elvia Beatriz



UNIVERSIDAD DE CUENCA

a esclarecer la introducción, el nudo y el desenlace de la obra. Se puede trabajar en bloques como los siguientes:

Bloque 1

Preguntas dirigidas a averiguar sobre el protagonista o personaje principal, más sus atributos.

Pregunta sobre la ubicación espacial y/ o temporal

Pregunta destinadas a identificar el evento inicial que genera u origina el relato.

Bloque 2

Pregunta encaminada a encontrar el objetivo que pretende lograr el personaje.

Pregunta orientada a descubrir la acción o intento que realiza el protagonista para alcanzar la meta.

Pregunta encausada a revelar el obstáculo que impide o dificulta el desarrollo de los hechos.

Pregunta enfocada a investigar el resultado o la consecuencia del obstáculo.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Bloque 3

Pregunta conducida a manifestar el final del cuento, sobre cómo se resuelve el conflicto que generó la historia.

Pasos a seguir en la postlectura

a- Conversación

b- Exposición oral y escrita de ideas principales (participación grupal)

c- Reelaboración oral y escrita del cuento donde se evidencien la introducción el nudo y el desenlace (participación grupal).

d- Elaboración del cuento de manera gráfica (opcional)

e- Representación teatral del cuento infantil (opcional).

f- **Escritura individual** (opcional)

.- Se puede optar por una introducción en la que se resalta los datos biográficos del autor, los reconocimientos de sus obras, la época o el año en el que el libro fue escrito o publicado.

- Se pide que interpreten el cuento tal como lo entendió cada uno, a su manera, pero sin olvidar las secuencias y elementos fundamentales del cuento.

- La valoración del cuento, el porqué nos gusta o nos disgusta, qué habría que cambiarle, etc.

- La conclusión, una síntesis del cuento.

AUTORA:

Astudillo Figueroa Elvia Beatriz



UNIVERSIDAD DE CUENCA

- En un trabajo posterior se podría dialogar entre los diferentes cuentos, encontrar sus puntos comunes o sus contrastes si los hay.

3) Actividades con enfoque en el lenguaje y la invención

Para la postlectura, algunos escritores como Oswaldo Encalada, que han editado sus obras bajo el sello editorial “**Alfaguara Infantil**”, las acompañan con un “*Cuaderno de actividades*”, que, como en *El Milizho*, contiene interrogantes de trabajo para el alumno, destinadas a trabajar con el lenguaje, la invención y el pensamiento de niños y niñas lectores: (cortar, pegar y pintar; imaginar y escribir, diálogos qué habría dicho el personaje de la obra, descomponer palabras en letras y crear nuevas palabras, inventar cosas situadas en escenas de la obra, encontrar palabras de la misma, Exponer sentimientos que produjo la lectura, etc). Todos estos materiales son un excelente material de apoyo que los maestros y maestras debemos aprovechar a la hora de trabajar con los cuentos infantiles.

Editorial Libresa produjo en el 2005, los *Clásicos Leo*, una colección de cuentos adaptados para el nivel preescolar, bajo la dirección de Jaime Peña Novoa, en la que Francisco Delgado Santos introdujo una sección llamada “*Re-creo*”, con sugerencias para el maestro a trabajarse acerca del cuento: preguntas de opción múltiple, aprender poemas, dar opiniones, recrear historias o reescribirlas. A estas tareas, denomina: Taller de comprensión lectora y desarrollo de la creatividad. Entre los títulos publicados, figuran clásicos como: “*El soldadito de Plomo*”, “ *El Patio Feo*”, “*La Caperucita Roja*”, “*La casita de*



UNIVERSIDAD DE CUENCA

chocolate”, “El lobo y los siete cabritos”, “Las aventuras de Gulliver” (adaptación de la novela de Swift). Estos cuentos están dirigidos para niños de primer año de básica, pero puede servir de base para trabajar con otros cuentos y niños y niñas de más edad, pero con tareas más complejas.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

CAPÍTULO II

2.1 Estrategias para un trabajo creativo en el aula

El término estrategia es de origen griego. Estrategia. Estrategos o el arte del general en la guerra, procedente de la fusión de dos palabras: Stratos (ejército) y agein (conducir, guiar). La Máster en dirección Beatriz Chacón define la estrategia como:

Una herramienta de dirección que facilita procedimientos y técnicas con un basamento científico, que empleados de manera interactiva y transfuncional contribuyen a lograr una interacción proactiva de la organización con su entorno, coadyuvando a lograr efectividad en la satisfacción de las necesidades del público objetivo a quien está dirigida la actividad misma.

www.gestiopolis.com/canales/34; acceso 1º de mayo de 2011

Podríase decir también que una estrategia es un conjunto de acciones planificadas sistemáticamente en el tiempo que se llevan a cabo para lograr un determinado fin. Por lo tanto se puede ver que necesitamos aplicar estrategias cuando queremos alcanzar eficiencia en los resultados de un proyecto o en la consecución de objetivos de cualquier empresa grande o pequeña. De allí que, en este caso, el escaso acceso a los libros de niños, niñas y jóvenes a quienes no les agrada la lectura requieren de soluciones prácticas, de estrategias para lograr que la realidad cambie.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Para ello necesitamos estar concientes y concientizar a la sociedad de la importancia de la lectura en la vida de las personas, que todos sepamos sobre qué, porqué, para qué leer, dónde y cómo conseguir los cuentos o textos, convencerse que esta tarea requiere de experiencias placenteras, reiterativas que deben iniciarse desde muy temprana edad y que deben continuar de manera progresiva durante toda la vida de las personas. Igualmente, hay que revisar que el material con el cual se trabaje sea el más idóneo, tan significativo como el proceso mismo de lectura que se lleve a cabo dentro del aula.

Si el proceso no es trabajado de forma continua y progresiva todos los esfuerzos quedan truncados, de poco sirve que se trabaje de manera eficiente sólo en el primero de básica y luego por dar énfasis a otro tipo de textos se relegue la lectura de cuentos infantiles ignorando el natural gusto de los niños y niñas por la lectura de estos.

Por esto hay que darles a leer los mejores cuentos, aquellos que los motiven a leer, los que le enriquezcan y nutran su imaginación, para lo cual el maestro debe estar plenamente preparado en el empleo de estas estrategias de trabajo. Todas estas medidas contribuyen a efectivizar el gusto por la lectura y su práctica habitual en la niñez y la juventud.

Hay muchas razones por las cuales los niños y niñas no leen, todas las causas deben ser atacadas de manera conjunta. Si la televisión roba la atención de



UNIVERSIDAD DE CUENCA

nuestros estudiantes, nuestra forma de comunicarnos como maestros con los chicos y chicas debe también extenderse hacia esa nueva forma que nos brinda la tecnología. Revisar los programas televisivos, cambiarlos por otros mediante la intervención legal, sería una alternativa. Otra está en aprovechar las Tecnologías de la Información y Comunicación y en este campo hay para mucho si de la lectura de cuentos infantiles se trata.

La Internet nos facilita el material, gracias a lo cual se puede superar la falta de libros impresos y de dinero para adquirirlos.

Las modalidades de lectura que este sistema ofrece es más completo puesto que se puede encontrar toda una variedad de cuentos, de todos los tiempos, de todas las culturas, de cualquier nacionalidad, de cualquier tipo, para todos los gustos, edades, niveles de interpretación. Aquí se destacan los cuentos interactivos, los cuentos para jugar, los video-cuentos:

(cfr. <http://www.youtube.com/watch?v=J9fxsbvu1UM&feature=fvwrel>;
acceso: 23 de abril de 2011)

Además están los audiocuentos acompañados de música, los cuentos virtuales. Igualmente, hay material pedagógico preparado, listo para ser trabajado dentro y fuera del aula como por ejemplo los cuentos para jugar del escritor italiano Gianni Rodari, los video-cuentos de albalearning.com, O los cuentos interactivos con submodalidades donde el niño se divierte a la vez que



UNIVERSIDAD DE CUENCA

interactúa con los textos. Debe mencionarse también a los libros interactivos como los producidos por la productora Walt Disney.

Aunque los videocuentos que se pueden encontrar son limitados, se puede recurrir a cuentos virtuales (numerosos en la red) y trabajar interactivamente en el aula con ellos, mediante preguntas que permitan abordar el cuento de principio a fin.

Otra estrategia a ser considerada está en que los maestros al dar de leer, al trabajar con los cuentos infantiles, deben adaptarse al nivel de comprensión y expresión de significados de los niños y niñas, con un grado de afectividad especial, para convertir a la lectura en un momento mágico de placer compartido, una tarea asociada con premios y no con castigos.

Otra posibilidad de trabajo con los cuentos es representar obras, a modo de teatro, pero tienen como inconveniente el alto costo que significa para los padres el alquiler de los disfraces y el montaje de escenarios.

2.2 Importancia de la lectura y escritura

La lectura es indispensable para el aprendizaje de todas las áreas del conocimiento. Los niños que aprendieron a leer y escribir bien, podrán acceder fácilmente a los colegios y a las universidades y poseerán mayor capacidad para comunicarse en un espacio laboral, y cuando tengan su familia les será fácil transmitir o revertir los conocimientos aprendidos.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Para Elena Poniatowska, el hábito de la buena lectura es un paliativo contra el mal uso del tiempo libre y si hubiera más educación y acceso a los libros, la realidad social mejoraría.

<http://www.rebelion.org/hemeroteca/cultura/030731leer.htm>

Acceso: 10 de mayo de 2011

Miles de jóvenes no saben qué hacer con su tiempo libre, porque en su niñez no tuvieron la oportunidad de conocer libros amenos, divertidos que le alimenten su espíritu; tampoco contaron con maestros que les motivasen en la lectura, al contrario sólo recibieron críticas negativas, entonces cuando se les habla de la lectura, les parece algo fuera de tono, rallado, ellos no encuentran sentido porque no se les enseñó, ni se les dio la oportunidad de experimentar con los libros apropiados y encontrasen las respuestas a sus inquietudes.

2.3 La lectura y escritura una relación Indisoluble

Una verdadera experiencia de lectura es vivida solamente cuando lleguemos a conocer de manera personal, concreta y profunda ese texto, para lo cual se necesita seguir un proceso que nos lleve hasta la escritura, pues es en esta circunstancia donde se puede ver el verdadero avance significativo que alcanzó el alumno o alumna, porque escribir es una tarea que requiere poner en funcionamiento todas las potencialidades, las habilidades y destrezas cognitivas, comunicativas y lingüísticas del sujeto, es aquí donde se pone a prueba su capacidad y el talento.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Si tan solo leemos, y dialogamos con el texto, nos habremos quedado en medio camino. La práctica de la escritura a la vez que pone en funcionamiento dichas competencias, las refuerza, preparando al sujeto para nuevos y progresivos niveles de lectura y escritura.

Hay que empezar desde abajo, desde lo simple a lo complejo, en gradación. Hay que lograr que los niños no tengan miedo a escribir, pero para ello deben simultáneamente leer bastante, porque la lectura alimenta, es la que posibilita nuestro accionar como escritores permitiéndonos construir nuestros aportes personales.

Cuando se trabaja con la escritura de cuentos infantiles en el aula, el nivel de comprensión y creación de textos por parte de los niños, no necesariamente es homogéneo, el maestro no deberá exigir perfección, sí prolijidad, esfuerzo. Deberá evitar comparaciones entre los chicos “modelo”. Deberá alentar a todos y tener muchísimo cuidado con el grado de dificultad de las evaluaciones que realice con sus estudiantes. De ello depende mucho que los niños y niñas acepten o rechacen los libros. El maestro o maestra deberá actuar con profesionalismo, lejos de sus apreciaciones individuales y de sus prejuicios que podrían determinar su accionar y su conducta.

Que todos los niños lean y escriban mucho y aprendan constantemente a hacerlo bien. Ellos deben saber que en la corrección está el verdadero aprendizaje, que lo importante es comprender la falla, para poder rectificarla.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Nuestros niños no tienen porqué sentir vergüenza, ni tener miedo equivocarse cuando leen, escriben y dialogan con los demás, deben aprender a autocorregirse y a ver en esta actitud como muestra de fortaleza, no de debilidad.

2.4 Las estrategias de escritura y el “lector modelo”

El lector modelo o experto es aquel lector que entiende lo que lee, para ello se necesita que tanto el escritor como el lector tengan un mismo código y que a la vez compartan en parte o de manera total experiencias similares. No todos los textos presentan la misma facilidad de interpretación, ni todos los lectores están en un mismo nivel, pero dentro del aula el maestro o maestra será la responsable de conocer qué es lo que saben sus alumnos, su nivel de interpretación, para que a partir de allí pueda ayudarlos a alcanzar un grado satisfactorio de comprensión. Esto será posible mediante el ejercicio acertado y continuo de lectura y escritura que se practique dentro del aula, previa selección tanto de autores como de obras, en este caso de cuentos infantiles.

Al referirse al lector experto, la colección de la Nueva Educación Básica, Número 3, de la Editorial Santillana, propone una serie de actividades que todo lector experto debería seguir:

Antes de la lectura:

Establece un propósito personal para su lectura; hojea el texto (identifica la estructura del texto y activa sus conocimientos previos); planifica su lectura; predice el contenido y decide leer o no el texto.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Durante la lectura:

Lee con distintas velocidades (se salta o relee párrafos); hace predicciones sobre el texto; confirma o corrige sus predicciones; realiza inferencias conscientes (rellenar información faltante, suponer el significado de palabras desconocidas basado en el contexto, relacionar conocimiento previo con el texto); relaciona ideas de diferentes partes del texto; interpreta el texto; forma imágenes personales sobre el texto. Resume el contenido del texto.

Después de leer:

Relee las partes importantes; Resume; Toma notas; Continúa pensando en el texto; Monitorea su lectura (nivel de dificultad del texto, si lo comprende o no, dificultades y estrategias para solucionar los problemas que se presenten); identifica el estilo del autor y el tono del mensaje; expresa emociones sobre el mensaje.

Existen investigaciones que muestran que podemos enseñar a nuestros estudiantes estas estrategias y que ellos, en la mayoría de las ocasiones, las aprenden con entusiasmo. (Satillana tomo 3 pág. 46-47).

Estos textos y otros de la nueva educación general básica proponen una serie de actividades a trabajar para el desarrollo de habilidades y micro-habilidades dentro de los procesos de la lectura y escritura, pero lo hace de manera general para cualquier tipo de texto, y no específicamente para la lectura de cuentos infantiles donde prevalece la función estética cuyo fin primordial es el

AUTORA:

Astudillo Figueroa Elvia Beatriz



UNIVERSIDAD DE CUENCA

deleitar, razón por la cual este tipo de lectura, merece otro tratamiento que podría ajustarse a los antes descritos y a la vez seguir otros pasos como el siguiente:

A los conocimientos previos, se le puede seguir una lectura general, se aclaran conceptos, se hace una descripción de lo leído, de lo que está expresado de manera explícita. Seguidamente se pasa a una interpretación del texto leído, en este punto caben las connotaciones posibles que se justifiquen con razonamientos convincentes, aquí entra en juego las competencias comunicativas, cognitivas y literarias del lector, en la que los conocimientos previos se relacionan con los nuevos, luego se puede hacer una valoración personal del texto, terminado con una conclusión.

La adquisición de la competencia literaria y cualquier competencia lingüística es gradual. Lo interesante es que mientras más experiencias interactivas se tengan con los diferentes textos, crece simultáneamente la capacidad de interpretación, la comprensión del mundo se aclara y se vuelve más fácil encontrar nuevas alternativas de solución a los problemas que surgen en esta área del conocimiento, y otras áreas más.

Saber elegir un texto constituye ya una estrategia, hay textos muy significativos que ellos solos abarcan el contenido y enseñanzas de dos, de cinco, diez o más. Luego de la selección es de vital importancia la manera de interactuar con los textos dentro del aula. Aquí es donde entra en juego el rol del maestro.



2.4.1 La animación a la lectura y el placer de leer

Sandroni, al referirse a la enseñanza y la literatura infantil escribe:

La lectura es un dato cultural, el hombre podría vivir sin ella, y durante siglos fue esto lo que sucedió; no obstante, después que los sonidos fueron transformados en señales gráficas, la humanidad sin duda, se volvió más rica surgiendo la posibilidad de guardar el conocimiento adquirido y transmitirlo a nuevas generaciones. De esta manera se volvió cada vez más importante para el hombre el saber leer. No solamente conseguir descifrar aquel código escrito, sino también, a partir de él, discutiéndolo, contestándolo o aceptándolo, construir un pensamiento propio.

(...) Por eso también pensamos que la lectura es un acto individual, y que solamente la lectura directa, sin intermediarios es lectura verdadera: la lectura silenciosa que moviliza toda la capacidad de una persona y que es una actividad casi tan creadora como aquella de escribir (Sandroni:16).

Los niños y niñas al iniciar el periodo escolar, aún no están en la capacidad de interpretar los textos escritos, sin embargo ya cuentan con una considerable cantidad de información que lo han obtenido de los medios audiovisuales, la televisión, la radio, videos y de la experiencia comunicativa que asimilaron del hogar y más hablantes de su entorno. Todo esto demuestra que a esta edad, los escolares ya dominan el lenguaje oral en su forma básica y están en la capacidad de interpretar ciertos textos orales y visuales.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

El hecho de leerles constantemente a los niños o niñas cuentos infantiles diversos e interesantes, hace que ellos sientan la necesidad de aprender a leer por su cuenta. Ellos descubren que la lectura les puede ofrecer placer y por ello se esmeran más por conocer sus secretos, es decir, la disposición de los alumnos más pequeños, creada gracias a la lectura de los cuentos, favorece su voluntad por aprender a descifrar los textos escritos y el aprendizaje de las grafías se vuelve una actividad atrayente ya que descubren que también ellos podrían leer como los adultos.

Se puede constatar que los niños al iniciar el periodo escolar llegan con gran predisposición para la lectura de cuentos infantiles, a ellos les fascina que se les cuente o que se les lea, quieren que se les repita cada día, como un premio; pero esta actividad maravillosa, es cortada súbitamente en los siguientes grados, ya no se les lee cuentos infantiles con la misma intensidad, o si se lo hace se les da a leer apenas pocos retazos, prefiriendo las fábulas (cuya lectura es muy valorada por los maestros y maestras para la formación de valores según ellos, pero las características de las mismas no dan lugar a la crítica, ni a la creatividad del lector).

A todo esto se suma la forma de evaluar las destrezas de lectura comprensiva de esos retazos de cuentos infantiles, para lo cual se les exige el resumen estricto, se les obliga sacar la moraleja del cuento, desconociendo la función predominante de los textos literarios. Al emplear una técnica de evaluación rígida, con la amenaza de la mala nota se induce a los niños y niñas a tener



UNIVERSIDAD DE CUENCA

miedo a la lectura Si se pretende enseñar la destreza lingüística, las reglas ortográficas, la gramática se tendrá que recurrir a otro tipo de textos cuya función predominante sea otra distinta a la estética, evitando así el rechazo a la lectura que los niños adquieren cuando no se les da libertad de leer y disfrutar de la riqueza artística del cuento infantil.

El sicólogo Fabián Mensías Pavón, respecto a la moralidad del individuo comenta: “Al hombre debemos concebirle como una unidad bio- psico-sociocultural, donde los hábitos, las costumbres, formas de pensar, sentir, prejuicios , síntomas neuróticos, fantasías psicóticas, conceptos éticos y religiosos, el delito, etc, se deben total o parcialmente a la influencia del ambiente social que nos rodea” (Mensías,1997:29).

Es decir, que los maestros y maestras a la hora de impartir los valores a sus alumnos, deben considerar esta realidad y actuar con cautela, sabiendo que científicamente está comprobado que muchos criminales lejos de carecer el superyó, tienen una hipermoral justiciera que les perjudica a la hora de actuar.

Los niños y niñas tienen el derecho de gozar significativamente de la lectura recreativa, por eso, es momento de tomar clara conciencia de que hay que respetar este tipo de lectura, dándole un trato exclusivo tanto en su exposición, tratamiento e interacción de los participantes. Igualmente, la evaluación que se haga con los alumnos, será diferente a los otros tipos de lectura, con mayor libertad de participación, con preguntas abiertas y flexibles.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

“*La hora del cuento*”, como podría llamarse el tiempo destinado a la lectura de cuentos, sería el momento para fortalecer la autoestima de cada niño o niña, porque aunque no todos habrán alcanzado el nivel de comprensión ajustado a su edad, todos habrán comprendido algo de acuerdo precisamente a sus experiencias de vida o como lector. De manera que todos aportan, todos se sienten respetados, valorados y no como en otras áreas donde muchos niños y niñas por no ser del grupo de los “estudiosos” son estigmatizados y tildados de vagos, se les separa en el otro bando, violando sus derechos, asunto que ningún adulto lo permitiría si dentro de su grupo se procediera de esta manera.

Sabemos que la autoestima de una persona, es determinante para el desarrollo y cumplimiento de las metas que se plantee en su vida, se habla que debemos trabajar por ella para que los niños y niñas la fortalezcan, pero este objetivo no se alcanza tachándole al alumno con malas notas y menos recordándole reiterativamente su incumplimiento de normas y reglas que ni siquiera el adulto las cumple, para que puedan servir de testimonio. Además no se debe olvidar que el niño por su condición. no está al nivel de competir con los adultos, por lo que de antemano se siente inferior, de manera que el exceso de moralejas aumenta su desequilibrio emocional.

Es momento de cambiar nuestras formas estrictas de evaluar este tipo de lectura, si la intención suprema del texto literario es deleitar al lector, no desvirtuemos su esencia con tareas que se deslindan de esta función. No olvidemos que con este tipo de textos de manera implícita se está abarcando



UNIVERSIDAD DE CUENCA

un sinnúmero de aprendizajes de diferente índole (social, psicológico, estético, socio-cultural, etc), que se van incorporando paulatinamente en la mente del lector, según la calidad y cantidad de textos leídos idóneamente dentro y fuera del aula.

Se trata de leer por el placer de leer, y no para responder una serie de preguntas sobre la obra leída y su autor. Podemos ilustrar con la siguiente imagen: si se nos presenta una fruta desconocida y debemos descubrirla, podemos, por ejemplo, observar su color, su forma, su textura. Podemos partirla en trozos, para ver como está conformada. Si después de esto nos preguntan cómo nos parece la fruta estaremos en condición de comentar nuestras observaciones, pero no podremos saber lo esencial sobre ella: su sabor. (Charly, 1993:95)

El texto literario, por el hecho de ser connotativo por excelencia nos obliga a aceptar que tiene varias interpretaciones, tantos como el número de lectores.

Incluso estas cambian dentro de un mismo individuo dependiendo el tiempo y las circunstancias en las que el texto literario sea leído. Por eso es preciso recalcar que las preguntas “literarias” que se hagan sobre el texto necesariamente tendrán muchísimas respuestas igual de valiosas, tanto si coinciden con criterio de la mayoría, como si discrepan con éste. Lo importante es que el alumno sepa defenderlas con argumentos convincentes.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Cuando los esfuerzos de los niños son valorados, crece su autoestima, se crea una buena predisposición del alumno hacia las tareas que se les asigna, trabajan con empeño, responden sin temor, comparten espontáneamente sus ideas, coadyuvan a mantener un ambiente equilibrado donde todos se dan la mano, respetan las opiniones ajenas, se comprometen y se ayudan mutuamente.

2.5 El rol del maestro en la formación de lectores

El arte más importante del maestro es despertar en sus educandos la alegría de crear y de conocer” decía Einsten. La educación debe estar destinada a hacer florecer en los alumnos la flexibilidad, la originalidad, a mantener un espíritu de innovación y una actitud de mejora permanente. Ella está destinada a producir en los estudiantes el interés de aprender a conocer y saber, aprender a convivir con los demás, aprender a ser y aprender a aprender y a pensar.

Para que los estudiantes desarrollen el hábito de la lectura, los profesores tienen que motivarlos y llevarles a un proceso de reflexión sobre el significado de la lectura en la vida personal y el de la humanidad y cuál es el papel. El maestro o maestra a través de la lectura seleccionada deberá llevarles a imaginar nuevas formas de vida, a visualizar lo soñado, a mirar las cosas desde un pensamiento positivo, a jugar con la mente, a mirar al revés.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

El rol del maestro en este caso será también el contagiar el gusto por la lectura a sus alumnos, el de activar los conocimientos previos y el encargado de introducirles en discusiones significativas. Es el que media los aprendizajes, los Contenidos y habilidades que posibiliten el trabajo creativo del alumno, mostrándose flexible y dando cabida al pensamiento divergente, coherente y justificado.

Roberto Rubiano Vargas, en *“Literatura Infantil, Tradición y Renovación”*, recopilado por Mercedes Falconí, comenta:

Nadie tiene hoy porqué leer todos los libros. El escritor ha devenido en una especie de maestro que sintetiza las lecturas. Un intermediario entre la infinita biblioteca y el lector, un sacerdote que sirve de medium entre la literatura y el lector. Un hombre que permite acceder a todos los libros a través de pocos, que allana el camino hacia libros imposibles de conseguir hacia ediciones de siglos pasados o ediciones contemporáneas agotadas o editadas en otros idiomas diferentes al nuestro.

Tal es el sentido de la aventura en la literatura infantil. Zambullir al lector en una experiencia de vida, más rica que la vida, con más aromas que un jardín y más colores que un bosque tropical. Por eso la lectura es un supremo oficio, es un delirio como el que sufren los alcohólicos, pero en



UNIVERSIDAD DE CUENCA

lugar de ser delirium tremens podríamos llamarlo un delibros tremens. El delirio perfecto de la razón (164-165).

Entre los maestros y maestras debe haber una coordinación para que exista una continuidad y avance entre grado y grado y así cumplir las metas propuestas del plan del trabajo escolar.

El rol del maestro es fundamental en el proyecto de formar lectores, él debe ser el que más lee, el que sienta la lectura como una necesidad vital, el que contagie su gusto a cabalidad, con su voz, sus palabras, sus gestos, ponderando con alegría y total convencimiento su experiencia como lector.

2.6 Correspondencia entre el aprendizaje significativo y la creatividad literaria.

Es importante señalar que el aprendizaje significativo no es “la simple conexión” de la información nueva con la ya existente en la estructura cognoscitiva del que aprende, por el contrario, sólo el aprendizaje mecánico es la “simple conexión”, arbitraria y no sustantiva; el aprendizaje significativo involucra la modificación y evolución de la nueva información, así como de la estructura cognitiva envuelta en el aprendizaje.

El cuento infantil, por sus características, es el que más favorece el aprendizaje significativo de los niños y niñas. Cuando se trabaja con este género literario, los niños sienten que están jugando, participan sin miedo, interactúan y crean así sus propios significados. Es una forma de aprender significativamente



UNIVERSIDAD DE CUENCA

desde múltiples perspectivas, porque al momento de trabajar con la interpretación, buscar la introducción, el nudo y el desenlace, cambiar los finales o hacer una valoración del cuento, se está fortaleciendo su sensibilidad artística, sus habilidades de interpretación, su competencia lingüística, cognitiva y comunicativa en general.

En este orden de cosas, la creación y la recepción del discurso literario infantil, tal y como aquí lo venimos caracterizando, discurre esencialmente en dirección paralela a los procesos psicopedagógicos

que describen las teorías cognitivas del *aprendizaje significativo*, donde el aprendizaje es concebido como un proceso de adquisiciones cognitivas que provocan el desarrollo y la permanente ampliación de las instancias del sujeto.

Bruner cuando propone que los profesores "deben proporcionar situaciones problemáticas que estimulen a los alumnos a descubrir por sí mismos la estructura de la asignatura" (...) (Martos, 1988: 23).

A medida que los textos se van alejando de una función, prioritariamente didáctica o moralizante, hacia una función puramente estética, se postula un destinatario mucho más activo y con mayores iniciativas interpretativas, al ser el lenguaje artístico el límite de la previsión de espacios indeterminados.

No puede darse mayor grado de coincidencia entre la significatividad del aprendizaje y la significatividad del discurso literario infantil, siempre a



UNIVERSIDAD DE CUENCA

condición de que se den los requisitos necesarios para que el discurso sea artístico.(Sánchez Corral 536)

2.7 Uso del Internet para leer cuentos, audio y videocuentos, audiolibros , cuentos interactivos y libros virtuales.

a. El audiocuento y el audiolibro.- Hay grabaciones que contienen dramatizaciones y lecturas animadas de muchos cuentos conocidos, ya sean de los clásicos o de autores contemporáneos, inclusive novelas. Las primeras son representaciones sonoras con voces de actores profesionales y efectos especiales y las segundas, narraciones con la voz de un locutor, que sigue literalmente el texto de la obra.

Conseguir los audiocuentos no es difícil. Libros ilustrados más audiocuentos han sido puestos en el mercado por los diarios nacionales, por precios de entre 3 y 5 USD y aun si no hubiera recursos para adquirirlos, es posible acceder a ellos por la red Internet y bajarlos sin costo alguno, con solo ingresar la palabra “audiocuentos” en el casillero de buscadores de la red.

Hay cuentos de variados autores, algunos destacados: “*La luna y el lago*”, “*Palitroque y la caravana de las sorpresas*”, “*El oso manso*”, de María Elena Walsh, Gloria Fuertes y otros autores, cuyos nombres a veces no se los menciona en la red.(cuyas obras tienen una duración de 3 a 8 minutos). No faltan adaptaciones de relatos más largos como *La bella y la bestia*. Los audiocuentos tienen una duración de 8 a 15 minutos.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Metodología de trabajo sugerida: El maestro podría muy bien hacer escuchar los audiocuentos dramatizados a los alumnos y luego pedirles que lean la historia original completa y trabajen didácticamente sobre ella.

La premisa que defiende es que, conociendo la historia dramatizada, se facilitaría el interés por la lectura; también se podría comparar la versión escrita con el audiocuento, ver qué detalles faltan en la una o en la otra y analizar los personajes, dependiendo del grado de básica en el que esté el niño.

Si se trabajara en transversalidad, inclusive sugiero que –como parte de la clase de computación-, se instruya al niño para que él mismo realice la actividad de buscar los audiocuentos y luego trabajar con la versión escrita, una vez que el maestro haya seleccionado un grupo de cuentos que conozca previamente y haga que de ellos los niños escojan el que les gusta.

Todavía en las condiciones más precarias, se podría obtener copias en CD o cassette y reproducirlos a costos muy módicos, para que el niño (aún en los hogares de recursos económicos más limitados) pueda tener el audiocuento en casa y realizar actividades con la versión escrita a su propio ritmo.

Tanto en el aula como en el hogar, se podría: comparar las versiones escritas con la grabada, en el caso de las lecturas animadas seguir la voz del locutor mientras se va leyendo el texto del cuento. Quede salvado que el objetivo fundamental es hacer que el niño o niña disfrute de la lectura para que poco a poco se conviertan en excelentes lectores. No debe tenerse un propósito de sacrificar la literatura para enseñar valores, ni ciencias y tampoco encomendar



UNIVERSIDAD DE CUENCA

tareas pesadas que agobien al niño o niña porque podemos malograr lo que nos proponemos.

El hecho es que, cualquiera de las actividades, sirva de hincapié para que el niño continúe la lectura de la historia, por sí mismo, hasta concluirla, con la perspectiva de que descubra que la creatividad implica imaginación libre: es decir, la posibilidad de intervenir en la historia para modificarla a su gusto, (cuidando de guardar verosimilitud). Desde luego, este recurso admite cuantas variantes como imaginación tenga el propio maestro: podría encargarse primero la escucha del audiocuento para luego proceder a la lectura del texto, realizarla de manera simultánea o hacerlo en forma posterior. El que las historias no sean muy largas considero es un factor favorable.

b. Los audiolibros

En la red, no sólo están disponibles audiocuentos, también lo están audiolibros, es decir la versión completa de obras literarias como *Moby Dick* o *Robinson Crusoe*, leídas en forma literal. Además, se puede conseguir con facilidad los textos literales de múltiples obras. El docente podría, bajar el libro digital del Internet a un computador y luego proyectarlo en la sala de clase, mientras deja correr el audiolibro para que los niños lo escuchen, mientras siguen la lectura del texto proyectado.

Metodología sugerida: Sin embargo, debido a la complejidad de los audiolibros disponibles, estos materiales podrían ser sólo para los niños y niñas del séptimo año y utilizados por intervalos que no aburran al niño. Después, el



UNIVERSIDAD DE CUENCA

maestro puede inventar tareas en el aula y fuera de ella como enviar al niño a seguir la lectura en casa, escuchar el disco en el reproductor de su hogar, comentar al día siguiente lo que escuchó. El caso es que se sirva de este medio para incentivar la lectura y sea altamente valorado por el profesor, con estímulos, notas o premios.

Sería maravilloso que en este formato estuvieran disponibles muchos

audiolibros en la red, los señalados los menciono sólo a modo de ejemplos.

Entre los materiales de esta clase está la novela dramatizada, como las de la serie *Mi novela favorita*, patrocinada por la cadena de emisoras **Radio Programas del Perú**, es una iniciativa en la que Mario Vargas Llosa, presenta y comenta grandes novelas así como la vida de su autor, seguida de una teatralización muy lograda de la novela. Una de ellas es *David Copperfield*. Las novelas dramatizadas tienen una duración aproximada de una hora; estarían también destinadas a los niños de séptimo de básica.

Con esta base, propongo que las universidades, institutos pedagógicos o el Ministerio de Educación, trabajen en la producción de este tipo de material, con medios, voces especializadas y libros de autores infantiles ecuatorianos. Con ello se podría hacer tareas recreativas y apuntar a la lectura de las grandes obras. No pretendo que un niño de 11 o 12 años, después de escuchar un dramatizado, lea una novela de 400 páginas, pero sí podría servirle de introducción para enfrentar poco después la literatura juvenil y más compleja y al pleno disfrute de ella.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

En conclusión, el audiocuento puede ser una base para que el niño llegue con más gusto a la lectura de la obra.

c. El cuento en video o videocuentos.- Una labor muy parecida al audiocuento se puede hacer con el cuento en video. Muchos, muchísimos de los cuentos, ya sean clásicos o modernos están disponibles en formato DVD

o CD en las respectivas tiendas, a precios prácticamente al alcance de todos. También lo están en la red internet. Si escuchar un cuento por audio puede ser interesante, mucho más lo es ver una película.

Las creaciones en dibujos animados de Walt Disney es el producto más conocido de estos materiales, pero no el único; hay películas de gran calidad artística basadas en historias infantiles.

Metodología sugerida: El maestro puede exponer los videos a sus estudiantes para luego realizar múltiples labores en clase: resúmenes, diálogos, debates sobre la película; en cualquier caso, mi propuesta apunta que la película sirva de punto de partida para que se lea la versión escrita de la obra y que se llegue a ella con mucho más agrado, como un incentivo para leer y con una visión previa de la obra.

En tratándose de niños del séptimo grado, estimo que bien se podría exhibir la película sobre novelas prejuveniles (de autores como Mark Twain, Dickens o Selma Lagerloff) y luego encomendarles la lectura de unos pocos capítulos de la novela, como ejercicio preparatorio al enfrentamiento posterior a la misma.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

d. Cuentos interactivos.- La red Internet es la más amplia base de información de la sociedad contemporánea, para todas las ramas del saber y dada la gran afición de los niños a operar el computador y entrar a la red, se podría aprovecharla para promover su afición a la literatura, dándoles cuentos interactivos que aparecen en la misma. En estos cuentos, se lee el texto, luego aparece el dibujo de un personaje al que se le puede cambiar de colores, de posición, etcétera. Este tipo de opciones harían más divertida la lectura y constituirían una motivación para que al niño le vaya gustando la misma.

e. La biblioteca digital y equipamiento de las escuelas.- Otra vez, querría insistir en la herramienta de la informática. Normalmente, en las escuelas se imparten clases de esta asignatura, pero es la mera operación del ordenador y no se explotan las potencialidades que este tiene. Desde luego que si pretendemos que los niños lean más cuentos, es necesario dotar a las escuelas de materiales apropiados. Si la escuela cuenta con una biblioteca infantil adecuada no habrá problema, más, si no la tuviera, esta deficiencia puede corregirse si, aprovechando que a los niños les gusta la computadora, bajo la guía docente del que dicta computación, en coordinación con el profesor de lenguaje, se podría formar una biblioteca digital de cuentos infantiles.

Si el profesor de Lenguaje da los criterios de búsqueda por la red, el de computación guiará esa búsqueda y en pocos días se podría tener una biblioteca digital que, instalada en un servidor central y paulatinamente alimentada, podría ser fácilmente consultada por los niños, llegar al cuento deseado o seleccionado por el maestro,; e, impresos los materiales, quien



UNIVERSIDAD DE CUENCA

deseo puede llevárselos a casa, ya sea para trabajar o para disgregar de la lectura, Lo ideal sería que se cuente con varios terminales, pero aún suponiendo que se trate de una escuela sin suficientes computadores, dado la limitación de recursos en algunas, podría ser el profesor quien acceda a la biblioteca digital, imprima el material elegido y distribuirles fotocopias del cuento elegido.

2.8 La necesidad de guiones para una televisión educativa

Vivimos una cultura mediática en la que la televisión ejerce una notable influencia, los niños pasan muchas horas expuestos a ella y sí como el periódico es una alternativa para llegar a una buena fracción de la población mucho más lo es la televisión. Mi propuesta es que además de hacerlo a través del canal público, el estado aproveche los espacios que la ley le concede en los canales de televisión privados, para difundir programas de educación, en los cuales, los cuentos infantiles tengan lugar.

Estos cuentos no necesariamente deben ser películas muy elaboradas. También se pueden producir aun por los canales locales con bajo presupuesto, mediante guiones adecuados. Por ejemplo: con una escenografía básica, hecha con telas pintadas, los actores pueden representar la historia con diálogos cortos, con un lenguaje sencillo, en obras que no duren más allá de diez minutos. Si se dificulta la producción actoral, se puede recurrir al cuento **“narrado por un títere”**. Estos planteamientos se basan en el supuesto de que la televisión es uno de los mejores medios para atraer la atención del niño. En cuanto a la producción, puede estar a cargo del Ministerio de Educación y del



UNIVERSIDAD DE CUENCA

canal público para que los distribuya al resto de estaciones, como de los mismos canales, a los cuales se les debe incentivar a crear espacios de teleeducación.

En todas estas alternativas de difusión de los cuentos infantiles, es fundamental la acertada elección de cuentos y autores. Creo que en este sentido es más importante la calidad a la cantidad, tanto como el grado de complejidad de los cuentos que se destinen según las edades de los niños y niñas.

Aunque se puede partir de los cuentos clásicos, es imprescindible que en el trabajo en las escuelas se avance hacia otros cuentos, que se trabaje con una gran variedad de estos, grado por grado, haciendo que el cuento infantil ocupe el lugar que se merece dentro del área de lengua y literatura, de manera permanente, continua y gradual.

Con estas premisas, muy seguramente mejorará el grado de preparación de los niños y niñas para su ingreso hacia la literatura juvenil, un tanto más compleja que la infantil, pero serían igual o más interesantes, para las personas que empiezan a experimentar nuevas sensaciones e inquietudes propias de su edad.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

2.9 Selección personal de cuentos recopilados en la internet, bibliotecas virtuales, tiendas de videos, tiendas de revistas y librerías, para llevar a la práctica las alternativas propuestas sobre autores y obras.

Durante el curso de la investigación, pude compilar una serie de libros, textos y antologías

Cuentos de autores ecuatorianos

Antologías:

Baúl de Tesoros (Teresa Crespo de Salvador, antóloga)

Corre, lee, vuela (selección de varios autores ecuatorianos)

¿Quieres que te lo cuente otra vez? (Antología de cuentos latinoamericanos, asesorada por Francisco Delgado Santos)

Obras individuales:

Brujillo (Catalina Sojos)

Cuentos populares del Azuay - Cuentos Fantásticos (Iván Petroff Rojas)

Cien cuentos populares del Ecuador (Iván Petroff Rojas).

Cuentos para niñas y niños (Eugenio y Susana Moreno)

Cuentos y sonatinas (Marietta Cuesta de Romero)

El Jurupi encantado (Oswaldo Encalada Vásquez, incluye actividades para la poslectura)

La casita de nuez (Oswaldo Encalada Vásquez)

El milizho (Oswaldo Encalada Vásquez, incluye actividades para la poslectura)

Gabichuela y el país de los estornudos (Oswaldo Encalada Vásquez, incluye Actividades para la poslectura)

AUTORA:

Astudillo Figueroa Elvia Beatriz



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Historias de papaya (Eliécer Cárdenas)

Sofos imaginario (Antología concurso de cuento infantil, dirigida por Bernarda Martínez y Sebastián Lazo)

Canta Cuentos en el mar (Niños de las comunidades ecuatorianas)

Los triquitraques (Alicia Yáñez Cossío)

Cuentos con finalidades adicionales a la literaria:

El círculo amoroso (cuentos sobre derechos de niños y niñas, de Susana Moreno)

Julián en el Barranco (cuento-libro, interactivo, sobre el Barranco del Tomebamba)

La cuscuña y los toctes (De Alejandra Moreno, cuento interactivo sobre el patrimonio de Cuenca)

Sobre leyendas populares:

El viejo del cerro (Eliécer Cárdenas, adaptación) (cuento cañari)

De amantes, brujas y perros encantados (Iván Petroff)

Leyendas del páramo (Jorge Arízaga Andrade, con explotación de textos para desarrollar las cuatro destrezas).

Autores extranjeros

Cuentos para chicos de autores grandes (José María Borguello, antólogo)

Cuentos para niños (León Tolstói)

Cuentos de siempre para niños de hoy (Floridor Pérez)

Relatos de los mares del Sur (Jack London)

AUTORA:

Astudillo Figueroa Elvia Beatriz



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Relatos, diarios, novelas:

Autores ecuatorianos

Aventura en los Llanganates (Edna Iturralde)

El puente de la soledad (María Fernanda Heredia)

El país de Manuelito (Alfonso Barrera Valverde)

Yo soy chica (Sara Vanegas Cobeña)

Autores extranjeros

Alicia en el país de las maravillas (Lewis Carrol)

El maravilloso viaje de Nils Holgersson (Selma Lagerloff)

En un lugar llamado corazón (Liset Lantigua)

Papaíto piernas largas (Jean Webster)

El principito (Antoine de Saint Exuperry)

Diario de Ana Frank (Ana Frank)

Audiocuentos:

La bella y la bestia (leprince de Beaumont)

Cuentos del África (María Elena Walsh)

Cuentopos (María Eugenia Walsh, Gloria Fuertes, entre otros)

Cuenta Cuentos Salvat (Salvat, editores)

Audiolibros:

Moby Dick (Herman Merville)

AUTORA:

Astudillo Figueroa Elvia Beatriz



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Los amotinados de Bounty (Julio Verne)

Robinson Crusoe (Daniel Defoe)

David Copperfield (de la serie *Mi novela favorita*, dirigida por Mario Vargas Llosa)

Libro Animado interactivo:

Hércules (Walt Disney Producciones)

Video Cuentos interactivos:Múltiples páginas.

www.youtube.com/watch?v=EcD7SWNE5IE

cuentosvalores.blogspot.com/

www.videocuentos.net/

www.pekegifs.com/.../videocuentos/videocuentosinfantiles.htm

www.cuentacuentos.cc/videoCuentos



UNIVERSIDAD DE CUENCA

CAPÍTULO III

Guía de Autores

3.1 Cuentos de grandes maestros que escribieron para niños: Tolstoi, Andersen, Verne, entre otros

Hans Christian Andersen (1805-1875) Nacido el 2 de abril de 1805 en Dinamarca, fue uno de los escritores de cuentos de hadas para niños más conocido. Vivió una infancia de pobreza y abandono, criado en el taller de zapatería de su padre. A los 14 años se fugó a Copenhague. Trabajó para Jonás Collin, director del teatro real quien le pagó sus estudios. Su primera novela *El Improvisador* (1835) fue bien recibida por la crítica. Viajó por Europa, Asia y África y escribió muchas obras de teatro, novelas y libros de viajes.

Un día de 1844 escribió: "Hace veinticinco años llegué con mi atadito de ropa a Copenhague, un muchacho desconocido y pobre: y hoy tomé chocolate con la reina.

Pero son sus más de 150 cuentos infantiles los que lo han llevado a ser reconocido como uno de los grandes autores de la literatura mundial. Él usó un estilo para un lector infantil, con un lenguaje cotidiano y la expresión de los sentimientos e ideas del público infantil. Entre sus más famosos cuentos se encuentran *El patito feo*, *El traje nuevo del emperador*, *El soldadito de Plomo*, *El sastrecillo valiente* y *La sirenita*. Ha sido traducido a más de 80 idiomas y adaptadas a obras de teatro, ballets, películas, dibujos animados, juegos en CD y obras de escultura y pintura.

(Educar.org.Bibliotecas virtuales. Acceso, 10 de mayo 2011)



www.bibliotecasvirtuales.com/biblioteca/literaturainfantil/cuentosclasicos/anders
en.asp)

Liev Nikoláievich, Conde de Tolstoi (1828-1910). Este novelista ruso nació el 9 de septiembre de 1828 en Yásnia Polaina, una propiedad agrícola de su familia en el sur de Moscú. Se crió con unos parientes en un ambiente religioso y culto. Tuvo tutores franceses y alemanes. A los 16 años ingresó a la Universidad de Kazán donde estudió lenguas y más tarde leyes. En 1847, insatisfecho, abandonó sus estudios. *La Biblia* se convirtió en uno de sus libros de cabecera al igual que las doctrinas de Pushkin y Rousseau, entre otros autores.

En 1851 se incorporó al ejército ruso. Allí estuvo en contacto con los cosacos, que se convertían en los protagonistas de una de sus mejores novelas cortas. *Los cosacos* (1852) a la que siguieron otras como *Adolescencia* (1854). Estas recibieron una calurosa acogida entre el público. En 1862, se casó con Sofía Andréievna Bers. En los siguientes años formó una extensa familia y escribió sus dos novelas principales: *Guerra y paz* (1863-1869) y *Ana Karenina* (1873-1877).

Tolstoi fue partidario de la no violencia y de la abolición de la propiedad fue víctima de la contradicción entre su vida y sus convicciones morales. Profundamente convencido de que la única salvación sólo podría encontrarse en Dios, su fe le llevó a fijar como ideal de vida la pobreza voluntaria y el



UNIVERSIDAD DE CUENCA

trabajo manual. Intentó renunciar a sus bienes, pero la resistencia de su familia se lo impidió. Entre sus cuentos están *El poder de la Infancia*.

(Ciudad Seva, acceso 11 de mayo 2011)

<http://www.ciudadseva.com/textos/cuentos/rus/tolstoi/poder.htm>

El poder de la Infancia

Trata de un hombre que durante la guerra civil luchaba del lado de las autoridades e iba a ser ejecutado por el pueblo. En las calles aún estaba los cadáveres de los que el ejército había matado la víspera. La gente fue invadida por una furia salvaje.

-Que lo maten. Que lo maten, gritaban.

De pronto sonó una vocecita infantil. La gente le decía que vuelva con su madre. Él les contestó que no tenía mamá. Papá, papá, gritaba el chiquillo de seis años llorando a lágrima viva, mientras se abría paso para llegar hasta el cautivo. ¡Te van a matar, papá!.

Entonces el padre pidió al guardia que simulara, que le dejara tomarle del brazo para que el niño piense que el guardia era su amigo, que después que el pequeño se marche, le podría matar como quisiesen. Cuando el niño vio que el vigilante le tomaba del brazo y su padre le dijo que se trataba de un amigo y que se fuera tranquilo a la casa de una amiga, el niño obedeció.

Después, algo inesperado sucedió: alguien dijo que dejaran libre al sujeto y una y otra voz se sumaba a esta voz, entonces le soltaron y el hombre, antes orgulloso y despiadado, que aborrecía a la muchedumbre hacía un momento,



UNIVERSIDAD DE CUENCA

se echó a llorar, cubriéndose el rostro con las manos, pasó entre la gente sin que nadie lo detuviera...

Entre los cuentos de Tolstoi están unos, populares, basados en los cuentos que conocía por tradición. Estos últimos los escribió especialmente para ser leídos por los niños y muy pronto fueron adoptados por todas las escuelas rusas, como lectura de texto. Tolstoi refleja en ellos con gran sensibilidad la miseria y las penalidades de los campesinos, así como sus alegrías. Entre estos merecen destacarse, *Las narraciones de Bolita y Milton* y *El prisionero del Cáucaso*, todos estos, escritos entre 1859 y 1873; Tolstoi les daba casi más valor que a todas sus otras obras.

Tolstoi es autor de más de ochenta libros que han sido traducidos a 112 idiomas. Entre otros de sus cuentos infantiles que se podrían leer en las aulas escolares están los siguientes:

El Mujik y los pepinos

El incendio

El viejo caballo

La rama

Cómo aprendí a montar a caballo

Bolita y el jabalí

Los faisanes

Milton y bolita

La tortuga

Bolita y el lobo



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Dios ve la verdad; pero no la dice sino cuando quiere

El prisionero del Cáucaso

Julio Verne (1828-1905) Fue un joven rebelde y propenso a la aventura. Desde muy joven se siente inclinado por los viajes. Intenta fugarse en un navío hacia la India cuando cuenta once años, su padre consigue detenerlo en el mismo barco y le aplica un severo castigo: azotado con un látigo y encerrado a pan y agua. Pero lo que más le duele es la promesa que se le obliga a pronunciar: Nunca pretendas viajar más que con la imaginación. Entre 1848 y 1863 se dedicó a escribir libretos de ópera y obras de teatro. Su primer éxito le llegó cuando publicó *Cinco semanas en globo* (1863). Escribió sobre cohetes espaciales, submarinos, helicópteros, aire acondicionado, misiles dirigibles e imágenes en movimiento mucho antes de que aparecieran. Entre sus libros hay que destacar *Viaje al centro de la Tierra* (1864), *De la tierra a la luna* (1865), *Veinte mil leguas de viaje submarino* (1870).

Algunas de estas novelas se puede sugerir para algunos niños y niñas de los séptimos de básica que deseen incursionar en este género.

(Verne, viajero del tiempo; fernandodemonrealclavijo.over-blog.es acceso 8 de mayo 2011)

<http://fernandodemonrealclavijo.over-blog.es/article-julio-verne-el-viajero-del-tiempo-61875784.html>

Detalle de algunas de sus obras:

Veinte mil leguas de viaje submarino: En la segunda mitad del siglo XIX, la desaparición de numerosos barcos sin una explicación clara hace que navegar



UNIVERSIDAD DE CUENCA

los mares ya no sea seguro. Los datos señalan que hay un monstruo marino, más grande que una ballena, dotado de una gran velocidad, potencia y que se torna, a veces, fosforescente.

Una expedición que incluye al profesor Arronax, un naturalista, saldrá a la mar a intentar develar el misterio. Pero pronto serán atacados por la bestia y los sobrevivientes serán testigos de algo que no creerían si no lo vieran por sí mismos: a bordo de la incomparable embarcación submarina del particular capitán Nemo, podrán ver escenarios vedados a la mirada humana y los prodigios naturales que pueblan los abismos marinos.

En *20.000 leguas de Viaje Submarino*, Verne hace gala, una vez más, de su capacidad para adelantarse a los desarrollos científicos y con su inacabable imaginación y sus magníficas descripciones nos transporta a sus mundos de aventuras.

Viaje alrededor de la Luna: Este viaje Alrededor de la Luna, continuación del relato titulado *De la Tierra a la Luna*, es la prolongación novelada del Verne que sabe combinar, con el artificio del narrador vigoroso, los mitos lunares imaginados por el hombre desde los inicios de la humanidad con los conocimientos científicos del siglo XIX. Esa mezcla, ese tejido de fantasía y conocimientos, es lo que constituye el aporte original de Verne.

Cinco semanas en globo: Este relato ostenta el orgullo de ser la primera obra del ciclo que el propio Julio Verne tituló "Viajes extraordinarios" y reúne



UNIVERSIDAD DE CUENCA

ya la mayor parte de los elementos que han hecho de su autor un clásico indiscutible. Al crear la obra, Verne fue muy consciente de haber creado "una novela de una forma nueva". Se aspira, indeleble, el aroma de la aventura, del descubrimiento de lo exótico y lo desconocido.

De la Tierra a la Luna: Publicada en 1865, esta obra clave en la bibliografía de Julio Verne, introduce al lector en el mundo de la pasión y la admiración por la ciencia. Es una de sus novelas más conocidas, ejemplo típico del tejido de fantasía y conocimientos que convirtieron a Verne en el fundador de una ciencia-ficción, que, con el tiempo, la realidad se encargó de confirmar en gran parte.

El Faro del Fin del Mundo: La misión pacífica encomendada a los fareros Vázquez y Felipe en una isla aparentemente deshabitada, va a trastornarse por completo con la aparición de unos piratas sin escrúpulos que actuarán con inusitada violencia.

En el enfrentamiento que sigue -todo un símbolo de dos concepciones antagónicas del mundo- se debatirán la desesperada lucha por la libertad del cabecilla

La Isla Misteriosa: La Isla Misteriosa es una de las novelas más populares de Julio Verne y es también la obra en que hace su reaparición el inolvidable personaje del Capitan Nemo. Tras evadirse en globo de la Guerra de Secesión, cinco americanos, reunidos en torno al ingeniero Cyrus Smith, naufragan logrando llegar a una isla desierta. Los cinco protagonistas cuentan únicamente con su habilidad para sobrevivir...



UNIVERSIDAD DE CUENCA

La vuelta al mundo en 80 días: En 1872, Phileas Fogg, un rico caballero londinense, obsesionado por la puntualidad y la exactitud, realiza una apuesta donde pone en juego la mitad de su fortuna. Acompañado por Rigodon, su atlético y espontáneo mayordomo, se va de Londres para dar comienzo a una increíble carrera contra reloj: dispone de 80 días para dar una vuelta al mundo ya sea por aire, por mar o por tierra.

Los Hijos del Capitán Grant: Otra fantástica aventura de uno de los padres de la ciencia ficción. El navío "Duncan" parte en busca del capitán Grant, que ha naufragado en los mares australes y se encuentra prisionero de los indios de la Patagonia, según parece deducirse por un confuso mensaje encerrado en una botella, hallada en el vientre de un gran pez. A bordo del magnífico yate inglés viajan Mary y Robert, los hijos del capitán desaparecido.

Viaje al Centro de la Tierra: Un antiquísimo manuscrito encontrado por el profesor Lidenbrock prueba que es posible viajar a las entrañas de la Tierra. El sabio se pone en marcha de inmediato junto con su sobrino Axel y el guía Hans, junto a su gansa, "Gertrude". Un mundo ignoto y misterioso se abre ante los ojos de los intrépidos viajeros, que arriesgan su vida en la empresa hacia el interior de un volcán.

3.2 Cuentos infantiles de autores contemporáneos: Gianni Rodari, María Elena Walsh, entre otros.

Gianni Rodari, escritor, maestro y pedagogo italiano (Omegna, 23 de octubre de 1920- Roma, 14 de abril de 1980), Premio Hans Christian Andersen en 1970. Su principal obra teórica es *Gramática de la fantasía*, una recopilación de charlas en la que expone un concepto fundamental en la literatura infantil y



UNIVERSIDAD DE CUENCA

juvenil del siglo XX: el binomio fantástico. En su obra literaria destacan a la par el impulso de reforma social, con una atención destacada por los más pobres y una sátira humorística, pero inflexible, contra la alta burguesía italiana; y la combinación fantástica de imágenes sorprendentes, con las que bien construye una historia, o bien inicia una trama que debe completar el lector.

El escritor, maestro y pedagogo italiano Gianni Rodari, fue criado durante sus primeros años de vida por una nodriza. Al cumplir nueve años de edad, el pequeño Gianni dejó de vivir junto a sus padres, panaderos, para trasladarse a la casa de una tía que abandonaría tiempo después para ingresar a un seminario. Allí, este joven que soñaba con convertirse en músico, permaneció hasta los catorce años.

Cuando su formación académica se lo permitió, Rodari comenzó a impartir clases particulares para poder mantenerse. Sin embargo, no sería la enseñanza el ámbito que lo vería brillar, sino el rubro periodístico, un terreno al que llegó gracias a sus vinculaciones con el Partido Comunista Italiano y en el que empezó a especializarse al editar el periódico "Cinque Punte". Una vez que logró familiarizarse con el mundo de las letras, este italiano que, durante la Segunda Guerra Mundial, fue rechazado por el ejército de su país como consecuencia de la fragilidad de su salud, se animó a probar suerte en el campo literario.

Escondido tras el seudónimo de Francesco Aricocchi, Gianni Rodari publicó "*Leyendas de nuestra tierra*", "*El beso*" y "*La señorita Bibiana*", obras que



UNIVERSIDAD DE CUENCA

precedieron a las exitosas propuestas para niños que le permitieron triunfar a nivel mundial.

“El libro de las retahílas”, “Las aventuras de Cipollino”, “Gramática de la fantasía”, “Cuentos escritos a máquina”, “Gelsomino en el país de los mentirosos”, “Las aventuras de Tonino el invisible”, “Los enanos de Mantua” y “Los traspíes de Alicia Paf” son otros de los títulos de su autoría que permitieron descubrir su talento como creador de historias.

(Rodari, Wiki. Acceso, 9 de mayo 2011)

http://es.wikipedia.org/wiki/Gianni_Rodari

En 1970, este autor que falleció en Roma el 14 de abril de 1980, fue distinguido con el prestigioso Premio Hans Christian Andersen. Este escritor italiano, destacado por la crítica literaria, especializada en literatura infantil, debería ser más conocido en nuestro medio, lo he elegido porque presenta un nuevo estilo de trabajo con el cuento infantil dentro o fuera del aulas, sus cuentos son de por sí una creación de la creación.

Su aporte en este sentido es muy original, primero empieza por cambiar el cuento al revés, luego nos ofrece tres finales distintos, de los cuales invita al lector a escoger uno de ellos o a crear su propio final en caso de no estar de acuerdo con los propuestos, finalmente es él mismo el que también aporta con su obra divertida para los niños y niñas a través de la asociación de palabras, de experiencias. Su metodología de interactuar con el lector, a quien llega a plantearle escoger a su gusto entre tres finales de la obra literaria.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

En el contenido interno de sus cuentos, Rodari quiere potenciar la imaginación, pertenece al reino de ella igual que Lewis Carroll o Andersen, pero en Rodari no sólo cuenta la historia o su propósito, sino la forma y las palabras. Él quiere “*jugar con los niños al juego de la memoria*”, les proporciona variantes y finalmente da su opinión sobre cada versión.

Gloria Fuertes (Madrid, 1917-1998). Su interés por las letras comenzó a la temprana edad de cinco años, cuando ya escribía y dibujaba sus propios cuentos. Empezó a escribir versos a los catorce años, a los quince los leía en Radio España de Madrid y a los diecisiete dio forma a su primer libro de poemas, *Isla ignorada*. Aunque ella siempre se definió como «*autodidacta y poéticamente desescolarizada*», su nombre ha quedado ligado a dos movimientos literarios: la generación del 50 y el postismo. Por vía del humor, logró una forma crítica de deconstruir la realidad y descubrir la verdad de las cosas.

Entre 1940 y 1953 comenzó a colaborar en revistas infantiles, *Pelayos*, *Chicos*, *Chicas*, *Chiquitito*, y los suplementos infantiles de “*Flechas y Pelayos*” (*Maravillas*) y del diario *Arriba*, para el que publicó las historietas de *Coletas* y *Pelines*, una niña de nueve años y un niño de seis respectivamente, que alcanzaron una gran popularidad entre los lectores infantiles.

Paralelamente a su dedicación a la literatura infantil en las revistas, obras teatrales y poemas escenificados, fundó en 1947, junto con María Dolores de Pueblos y Adelaida Lasantas el grupo «Versos con faldas» que organizaba



UNIVERSIDAD DE CUENCA

recitales y lecturas de poesía por bares y cafés madrileños. Impartió clases de literatura española en la Universidad de Bucknell, además de recibir en 1972 la Beca de la Fundación Juan March de Literatura Infantil.

A mediados de los años 70 colabora activamente en diversos programas infantiles de TVE, siendo *Un globo, dos globos, tres globos* y *La cometa blanca* los que la convierten definitivamente en la poeta de los niños.

(Fuertes. Wiki. acceso, 10 de mayo, 2011)

[es.wikipedia.org/wiki/Gloria_Fuertes.](https://es.wikipedia.org/wiki/Gloria_Fuertes)

Obra: Sus cuentos infantiles se destacan por su gran imaginación y creatividad. Un lenguaje ameno, lleno de dulzura y encanto que atrapa los sentidos del lector, con el juego de palabras, de sonidos, de imágenes. La narración de cuentos lo acompaña de poesía de rimas y de música. Son microcuentos que por haber sido dramatizados se pueden darles a escuchar a niños de 3, a 6 años de edad.

María Elena Walsh (Ramos Mejía, Buenos Aires, 1 de febrero de 1930 – Buenos Aires, 10 de enero de 2011) fue una poetisa, escritora, música, cantautora, dramaturga y compositora argentina, que ha sido considerada como «mito viviente, prócer cultural (y) blasón de casi todas las infancias». Leopoldo Brizuela ha puesto de relieve el valor de su creación diciendo que «lo escrito por María Elena configura la obra más importante de todos los tiempos en su género, comparable a la Alicia de Lewis Carroll o a Pinocho; una obra que revolucionó la manera en que se entendía la relación entre poesía e



UNIVERSIDAD DE CUENCA

infancia.» Especialmente famosa por sus obras infantiles, entre las que se destacan el personaje/canción *Manuelita la tortuga* y los libros *Tutú Marambá*, *El reino del revés* y *Dailan Kifki*, es también autora de difundidas canciones populares para adultos.

Otras canciones de su autoría que integran el cancionero popular argentino son *La vaca estudiosa*, *Canción de Titina*, *El Reino del Revés*, *La pájara Pinta*, *La canción de la vacuna*. *La reina Batata*. La conocida película de dibujos animados *Manuelita* (1999), dirigida por Manuel García Ferré para el público infantil, se inspira en su famoso personaje y reúne sus canciones.

(Walsh. Wiki acceso, 7 de mayo 2011)

es.wikipedia.org/wiki/Anexo:Fallecidos_en_2011

Obra: La escritora con su talento es capaz de transformar lo más sencillo y cotidiano en un verdadero arte. Emplea conceptos que al niño en principio le resultan difícil de comprenderlos por abstractos, pero, la escritora, a través de la magia de la palabra y de su empatía con el niño, logra crear una nueva realidad, en un gesto de sublime amor hacia los pequeños, trasladándoles a lugares donde reina la poesía, donde todo cobra vida, donde todo es posible, incluido el dominio de las palabras difíciles.

Así por ejemplo en *El País de la Geometría*, El personaje principal es un compás, es rey, vive en un palacio de cartulina en forma de icosaedro, tiene 18 ventanas, vivía siempre triste y preocupado porque le faltaba encontrar a la famosa Flor Redonda. El rey tenía un poderoso ejército de rombos, como



UNIVERSIDAD DE CUENCA

guardias triángulos vistosos, un escuadrón policial de forzudos trapecios, un sindicato de elegantes líneas rectas. Tanto quería obtener la flor redonda, que ordenó a sus súbditos que lo buscaran por toda la casa, construyó una atalaya con un par de líneas que crecían y crecían cada día, para ver si desde allí podía divisar la Flor Redonda. Los súbditos un tanto asustados, le preguntaban para qué servía esa Flor, el rey los calificaba de tontos, retontos a quienes no sabían para qué servía esa flor. De tanto buscar y no encontrar, el rey ordenó realizar una expedición, así lo hicieron, pero no encontraban la tan deseada flor. Cansado, el rey se sentó a descansar, habían caminado siete días, todos se sentían cansados y el rey seguía cada vez más triste. Las líneas querían consolarle y le dijeron que lo mejor sería ponerse a bailar, así lo hicieron, el compás bailaba y bailaba con sus amigos, de pronto, empezaron a aparecer, una y otra circunferencia, todos miraron con asombro y alegría las flores redondas que se formaban con la danza del rey, por fin la alegría y la felicidad llegó *al país de la geometría*.

Me he permitido escribir el texto un tanto extenso, para que pueda ser considerado como ejemplo del tipo de cuentos que escribe esta autora.

Hay muchos otros cuentos de la autora que merecen ser leídos por nuestros niños y niñas, pero que hay que buscarlos en la red.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

3.3 Cuentos infantiles de autores nacionales: Hernán Rodríguez Castelo, Francisco Delgado Santos, Alfonso Barrera Valverde.

Hernán Rodríguez Castelo (Quito, 1 de junio de 1933). Historiador de la literatura ecuatoriana, escritor de literatura infantil y juvenil, periodista, ensayista, crítico de arte, promotor de la cultura y lingüista.

Dirigió el suplemento infantil *Caperucito* del Diario Meridiano de Guayaquil, de 1983 a 1985. En *Caperucito* publicó numerosos textos, entre los que cabe destacar: *Un poema y tú* 84 microbiografías de poetas, con comentario, apto para público infantil. Además escribió numerosos trabajos para lectores infantiles y juveniles como *Bolívar contado a los niños*, *Vida de Andersen*. En la *Ronda del Sol*, entre otros textos, comenzó a publicar una *Historia de la literatura ecuatoriana contada a los niños* y ha sido autor de ensayos que se han convertido en verdaderos clásicos de la materia.

Como apreciaciones críticas, se lo ha considerado como “El crítico mayor de nuestra contemporaneidad”: (Rodolfo Pérez Pimentel); o se ha dicho que “Lo leemos los mayores y los leen los niños, con tanto gusto como a Andersen o Grimm”: (Germán Arciniegas); y también: “Hernán Rodríguez Castelo ha realizado ya dos pequeñas obras maestras del relato infantil: *Caperucito azul* y *El fantasmita de las gafas verdes*. (Benjamín Carrión).

Obras principales

- *Juegos de fantasía*
- *Cuentos por teléfono*



UNIVERSIDAD DE CUENCA

- *Cuentos escritos a máquina*
- *Cuentos para jugar Atalanta*
- *Los viajes de Juanelillo Vagamundo*
- *Aventura con el televisor*
- *Claves y secretos de la literatura infantil y juvenil.*

	<p>Caperucito Azul, Bogotá, Ediciones Paulinas, 1975. (Quito, Talleres Heredia, 1978, 1981, 1985, 1989; CMS Ideas, 2000)</p> <p>Imagen de la primera edición, de 1975.</p>
	<p>Germán, Quito, Agrupación de Excursionismo “Nuevos Horizontes”, s.a. (1975)</p>
	<p>El grillo del trigal. (Cuentos). Guayaquil, Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1979. (Quito, Talleres Heredia, 1986)</p>
	<p>El fantasma de las gafas verdes. Bogotá-Quito, Círculo de Lectores, 1978 (Bogotá-Quito, La Oveja Negra-El Conejo, 1986; Quito, Talleres Heredia, 1987 y otras; 6ª. Ed, Quito, Editorial Orión, 2002)</p>



UNIVERSIDAD DE CUENCA

	Imagen de la primera edición, de 1978
	Tontoburro , Quito, El Conejo, 1983 (Quito, Talleres Heredia, 1987)
	Memorias de Gris el gato sin amo . Quito, Talleres Heredia, 1987
	Historia del niño que era rey y quería casarse con la niña que no era reina . Medellín, Susaeta, 1993. (Coedición con la Subsecretaría de Cultura del Ecuador)
	Historia de dos vecinos , Quito, Fundación Esquel, "La Televisión" y Grupo Imprenta Mariscal, 1995




UNIVERSIDAD DE CUENCA

	<p>La maravillosa historia del cerdito y otras historias no menos maravillosas. Quito, Libresa, 1996</p>
	<p><u>Historias de Dorado y Sebastián.</u> Quito, Libresa, 2001</p>
	<p><u>El aprendiz de mago y el Reino de los Poderes,</u> Quito, Editorial Radmandí, 2004</p>
	<p>Bolívar contado a los jóvenes. Quito, Libresa, 1997</p>
	<p>Charles Perrault. Cuentos. Traducción del original francés y ensayo preliminar de Hernán Rodríguez Castelo. Edición conmemorativa del tercer centenario de Historias o cuentos de Antaño. Quito, Libresa, 1997</p>
	<p>El Hermano Miguel, una vida ejemplar. Guayaquil,</p>

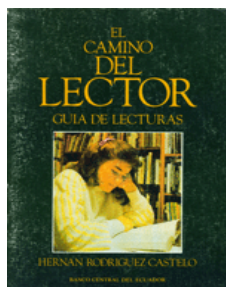


UNIVERSIDAD DE CUENCA

	Meridiano, 1984
	Wojtyla, el papa polaco, contado a los niños y jóvenes. Guayaquil, Meridiano, 1985
	<u>El Libro del Ilaló</u> , Quito, Casa de la Cultura Ecuatoriana, 2007

Teoría de la literatura infantil y juvenil:

Claves y secretos de la Literatura Infantil y Juvenil



El Camino del Lector:

2800 obras de la literatura universal puestas en escalones

de lectura de acuerdo a la edad, y en cada escalón por

características psicológicas del lector.

CASTELO Rodríguez Hernán, *Obras de literatura infantil y juvenil*'

Internet



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Página Web oficial del autor

<http://www.hernanrodriguezcastelo.com/infantil.htm>

Alfonso Barrera Valverde. Nació en Ambato y reside actualmente en Quito. Escritor, jurista profesor universitario, diplomático. Ha sido embajador en diferentes países del mundo y fue Ministro de Relaciones Exteriores del Ecuador. Autor de poemarios, novelas y ensayos consagradorios, es figura cimera de las letras de su país. En ***El país de Manuelito***, cuenta sobre un niño ecuatoriano que emprende un largo viaje por los paisajes andinos, costeños, insulares y orientales de nuestro país. En su periplo conoce a pueblos y costumbres; aprende de las gentes y se deleita descubriendo la variedad de hábitos, tradiciones y estilos de vida del Ecuador. *El país de Manuelito* se ha convertido en un clásico de la literatura para niños y adolescentes.

Este libro contiene 42 capítulos, narra, por ejemplo, *El albañil que pactó con el diablo*, que cuenta la historia que se resume en las siguientes líneas, sobre la construcción del templo de San Francisco de Quito, dirigida por un religioso y en calidad de oficial o “maestro mayor”, un albañil llamado Luis, muy conocido por ser puntual en sus trabajos.

La capilla tenía que ser terminada lo más pronto posible y el plazo se acortaba día a día. Luis comprendió que le sería imposible acabar en la fecha señalada por lo que llamó al viejo socio de todo constructor de palacios, quien vino en su ayuda. Este se comprometió en ayudarlo, pero a cambio, el albañil debía entregarle su alma una vez concluida la obra. El diablo, con su poder, al parecer lograría efectivamente terminar la obra en el día y hora previstos, sin

AUTORA:
Astudillo Figueroa Elvia Beatriz



UNIVERSIDAD DE CUENCA

percatarse que Luis habría retirado la piedra más pequeña con el fin de no colocarla jamás, pues esa piedra si faltaba le pondría a salvo del infernal acreedor. Pero como al diablo le gusta hacerse pasar por tonto, fingió que no sabía el propósito de Luis, ya después, en el momento preciso, con sus propias manos rescataría la piedra y la colocaría sobre el hueco tan cuidado por Luis.

El diablo sabía que Luis sabía lo que sabía, el albañil siempre cumplía y no le gustaba mentir. La verdad es que fue el mismo diablo el que retiró la piedra debido a que Luis, con la colaboración de “Fray Director”, había labrado la piedra con la siguiente leyenda: *“Ni siquiera los poderes infernales han querido faltar a tan celestial obra. Contribución de Satanás para la gloria de Dios, Annus Domini MQXV”*.

Como se ve esa leyenda resultaba a todas luces inaceptable para los poderes políticos del infierno, el diablo no podía descuidar su imagen, ni aparecer como un empresario que firmara anuncios a favor de la competencia, por eso es que supo derrotarse en un negocio para ganar los posteriores, es decir obró como “buen diablo”, dice Barrera.

La imaginación y el gran sentido del humor con el que narra esta leyenda es la que la convierte en atractiva, muy amena, diferente a las otras leyendas que se cuentan sobre Cantuña



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Francisco Delgado Santos. (*“Los libros nos ayudan a soñar, que es como decir, nos ayudan a vivir”*) “Soy Francisco Delgado Santos. Nací en Cuenca, el 9 de junio de 1950. Vivo en Quito desde muy pequeño. Leer y escribir han sido mis oficios fundamentales. En ello sigo empeñado todavía. Me gusta, especialmente, escribir poemas y cuentos para pequeñas y pequeños, porque creo que los libros nos ayudan a soñar, que es como decir, nos ayudan a vivir.”



Delgado Santos es considerado uno de los principales impulsores del fomento de la lectura en el país. Es poeta, narrador y editor de literatura para niños y jóvenes. La mayoría de sus obras han sido premiadas y traducidas a diferentes idiomas. Viceministro de Cultura del Ministerio de Educación y Cultura del Ecuador. Consultor del Banco Mundial para el Programa de Fortalecimiento de la Lectura. Creó el Sistema Nacional de Bibliotecas del Ecuador y actualmente dirige la Editorial El Tucán. Autor, entre otros libros, de *“Tener una familia”*, *“Pequeña, pequeñita y el cazador cazado”*, *“La pelea”* (su libro más reciente).

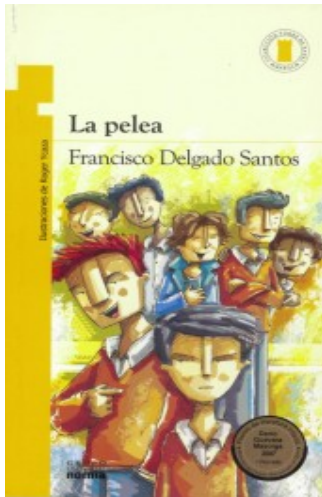
Entre otros aspectos, ha desarrollado una serie de fundamentos teóricos, así como de aplicaciones prácticas para guiar a docentes y a estudiantes en el

AUTORA:
Astudillo Figueroa Elvia Beatriz



UNIVERSIDAD DE CUENCA

desarrollo del pensamiento lógico y del pensamiento analógico mediante el uso de la poesía.



La Pelea

Es la conmovedora historia de dos jóvenes *Terminator* y *El Poeta*, quienes, a temprana edad, enfrentan con rebeldía el dolor, el sarcasmo, el amor, el engaño, la violencia y los recuerdos que sacuden su juventud despreocupada. Es un libro que merece ser leído en el ámbito educativo y en todos los hogares del país. Editada por Norma Ecuador, esta obra obtuvo el Premio de Literatura Infantil “Darío Guevara Mayorga”, en el género novela, otorgado por el Municipio del Distrito Metropolitano de Quito. “*La pelea*” plantea dos mundos paralelos, dos vidas tan distintas y, a la vez, conectadas por el reflejo de las pasiones humanas.(Editorial Norma, del Perú).



3.4 Cuentos infantiles de autores de autores del Austro: Oswaldo Encalada, Eliécer Cárdenas, Eugenio Moreno Heredia y Susana Moreno Ortiz, Alexandra Moreno, Catalina Sojos, Iván Petroff, Fabián Durán.

Oswaldo Encalada Vásquez. Es doctor en Filología, profesor de la Universidad del Azuay y el colegio Manuela Garaicoa de Calderón. En el área de la lingüística ha publicado *Toponimias azuayas, Modismos cuencanos y Diccionario de toponimia ecuatoriana*; en el de la literatura, *Los juegos tardíos, La muerte por agua, El día de las puertas cerradas, A la sombra del verano, La signatura, Salamah, Diccionario para melancólicos, Crisálida, Bestiario razonado e historia natural* y, en coedición con Eliécer Cárdenas, *Imaginario*.

En lo relacionado al cuento infantil ha escrito *El Milizho* (acompañado de una guía de lectura), *Gabichuela y el país de los estornudos, La casita de nuez*, es una colección de diez cuentos. Aquí no he comentado su contenido por razones de espacio, sólo lo haré de una manera rápida, los textos de su otra obra “*El jurupi encantado*”

El Jurupi encantado.- Es un conjunto de *cuentos* llenos de magia y poesía cuyo escenario es el famoso bosque de Jarislandia. Tiene como protagonistas a: la Señora Lechuza, la Rana Margarita, el Chirote Belisario, el Hada de las Aves, la Araña. Dorotea, el Gusano Arturo y la Hormiga Clementina. Todos estos cuentos ponen de relieve la riqueza de nuestros bosques, las aves, los insectos, los anfibios. El escritor, implícitamente hace que cada personaje se



UNIVERSIDAD DE CUENCA

destaque por alguna característica, entre ellas están por ejemplo la sabiduría de la lechuza, la generosidad y solidaridad de la rana, la valentía del chirote, la iniciativa de la araña.

En **“La biblioteca del bosque”** .- El lector puede descubrir el valor de la lectura en la vida de todos los habitantes de Jarislandia de una manera excepcional, porque el escritor dulcifica la difícil realidad del niño en el campo cognitivo, lingüístico e interpretativo, aunque no la elude. Mediante la fascinación de tiempos, espacios y personajes extraordinarios dedica a los niños y niñas una realidad psicológica nueva. Crea humor y lo emplea en el momento preciso, para que el receptor goce plenamente de la lectura.

A lo largo de la narración, intercala a manera de un descanso, versos graciosos llenos de magia y encanto.

Patita de conejo,

oye mi conjuro.

Dame tu mejor consejo,

para salir de este apuro.

Hojita de hierba mora,

haz que mi madre regrese sin demora.

Sea sembrado o baldío,

todo es mío.

“El Escribano”.- Hay un diálogo sustancioso entre el escribano y un anciano. La conversación gira alrededor de los libros que pueden interesar a los habitantes del bosque de Jarislandia. Allí se nombran una serie de cuentos y



UNIVERSIDAD DE CUENCA

novelas, incluido *Platero y Yo*, *El libro de la selva*, *Moby Dick* y otros más. También se habla de los pasos a seguir para aprender a ser un escritor, y empiezan con las primeras clases, esas en las que se tiñen los dedos con pintura y luego se pasan al papel. Describe todo un proceso, hasta hacer que el niño domine la escritura y simultáneamente se sienta identificado.

El robo de la palabra.- Nos cuenta como a la gente bichita, sobre todo a las crías les gustaba escuchar cuentos por las noches antes de dormirse. Dentro de este cuento se incluye otro que trata de cómo un hada les concedió a cada especie el don de ser diferentes, ya que antes todos tenían cualidades similares. Valiéndose de unos frascos medicinales, según lo que pedían el hada del bosque les concedió sus deseos.

Algunos habitantes, como los conejos, pidieron valor; las lombrices, el don de la lealtad; las mariposas, la fuerza; el águila, buena vista; el perro, buen olfato; la araña, la paciencia; la serpiente, la astucia; las hormigas, la previsión; el sigilo, el gato; la velocidad, la gacela y así por el estilo.

El autor emplea el humor, el suspenso y el juego para trasladar a los destinatarios a una aventura llena de fantasía que se entreteje con el sentido común. A fin todos los animalitos consiguen sus propósitos.

“El origen de las letras”.- En este cuento, se describe el proceso que se tuvo que pasar hasta llegar a crear el alfabeto, que por cierto no ha sido sencillo, ni fácil, sino que ha requerido de un esfuerzo y participación de muchos. Por ello hay que valorar su aprendizaje y saberlo emplear para unir, más que para dividir.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

El tocte maravilloso.- Un cuento fantástico donde los niños pueden soñar a su modo ampliamente. Hay varios personajes, hechos, circunstancias, juegos y sueños hechos realidad dentro del sueño como que a la niña le cuentan todas las noches cuentos maravillosos, los niños y niñas juegan con las flores, los pajaritos, las gallinas, los maderos, los ponis, las cometas, los gusanos, etc. En este nuevo mundo, los adultos se dedican a hacerles felices a los niños por eso les cantan nanas a la hora de irse a dormir, les enseñan los más divertidos trabalenguas y los niños se destacan en los concursos, ganan premios y respetan la vida y a los animales. Finalmente, hay un taller de actividades para trabajar con el alumno.

Eliécer Cárdenas Espinosa. Escritor y periodista, licenciado en Ciencias Sociales por la Universidad Central del Ecuador. Premio Nacional Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1978, con la obra *Polvo y Ceniza*; Primer Premio del concurso Aurelio Espinoza Pólit, con su obra de teatro *Que te perdone el viento*. Ex presidente de la casa de la Cultura Núcleo del Azuay, ha trabajado en literatura infantil con obras como *El viejo y el cerro*, *La historia del papayal*. Es un escritor muy reconocido en el ambiente local y nacional.

“Historia del Papayal”.- Es un libro que contiene cuatro cuentos: *El cangrejo viajero*, *La culebra que no quería crecer*, *El tronco y las hormigas*, *El papagayo y los loritos que aprendieron política*.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Las ilustraciones de este libro han sido realizadas por Santiago González. No son muchas; pero llamativas y muy significativas, se ajustan de manera diáfana a los diversos ambientes de los cuentos, hay ternura y encanto.

El ambiente que el escritor logra plasmar es muy rico. El Papayal, un lugar de coloridos árboles frutales, regado con cristalinos riachuelos de agua dulce, donde viven muchos cangrejos negros, algunos muy curiosos, allí también hay culebras que no quieren crecer, hormigas trabajadoras y bulliciosos y alegres loritos que defienden con entereza la libertad de su gente.

Esta obra refleja el cariño, el respeto y la consideración que este autor siente por los niños, porque a diferencia de otros, bajo ningún momento les subestima; al contrario, adaptándose a la propia condición del niño y de la niña, se adentra en el mundo infantil a través de las actitudes y acciones de los distintos personajes quienes toman sus propias decisiones en un momento dado, es decir, tanto la forma, como el contenido de estos cuentos, han sido elaborados con verdadero arte.

“El cangrejo viajero”.- Invita a reflexionar sobre el asunto de la migración, sabiendo que sí se puede vivir en nuestro país, si se soluciona ciertos problemas como la alimentación, la vivienda, el empleo. Aunque en el cuento no se menciona directamente estos factores, da por hecho que en el Papayal había de todo. El cangrejito negro, a porfía, decide por cuenta suya salir de su pueblo, a pesar de que los cangrejos más experimentados le aconsejaban que no lo hiciera, entonces tuvo que correr los peores riesgos y vivir malos



UNIVERSIDAD DE CUENCA

momentos, hasta que finalmente regresa al Papayal valorando a sus amigos, sus ríos de agua dulce y transparente, sus costumbres, su casa, donde puede vivir apacible y gozosamente.

“La culebra que no quiso crecer”.- Se refiere a aquellas adolescentes que tienen miedo de crecer, por ello se alejan del mundo, de sus amigos, no quieren participar de los trabajos y actividades de la familia o de los vecinos donde viven creyendo que así están bien, que nada pierden, sin darse cuenta que no se puede detener el tiempo y que si realmente quieren ser felices lo mejor que pueden hacer es compartir experiencias, interactuar, participar en proyectos y actividades donde cada uno pueda poner lo mejor de cada uno, para adentrarse poco a poco en el mundo de los jóvenes y adultos e ir logrando exitosamente la autonomía e independencia.

“El tronco y las hormigas”.- El mensaje que se da en este cuento es que la guerra no resuelve los problemas, sus consecuencias son graves, trae fatiga, malestar, muerte, hambre y desesperación. Por ello lo mejor es evitarla, buscar mediadores que nos ayuden a resolver los conflictos, pero sobretodo nos sugiere que en las disputas antes que nada estemos como predispuestos con nuestra actitud hacia la paz como portadora del progreso y desarrollo de los pueblos.

“El papagayo y los loritos que aprendieron política”.- Este cuento posibilita a los niños y niñas conocer de un modo ameno y sencillo lo que significa la política, un asunto muy serio del cual debemos mantenernos en alerta, ya que



UNIVERSIDAD DE CUENCA

de ella muchos políticos se valen para engañar al pueblo, someterlo en provecho personal sin importarles el destino de quienes confían en ellos precisamente por ignorar lo que realmente es. Además advierte que es el pueblo el que debe actuar y poner en marcha su ingenio al momento de descubrir el mal accionar de sus gobernantes. Finalmente pone de manifiesto que la política puede ser buena siempre y cuando el bien recaiga en todos y no cause daño a nadie.

Eugenio Moreno Heredia y Susana Moreno Ortiz. Juntos, - padre e hija-, han trabajado a favor de que los derechos de los niños, niñas y adolescentes se hagan realidad en nuestro país.

Sus obras se aproximan y nos aproximan al mundo de los niños y niñas, donde sus amigos son el sol, el río, el mar, el viento, las nubes, los caballitos, el colibrí, las cometas y la magia que todo lo transforma; destacan hechos valiosos de la vida que generalmente pasan desapercibidos, porque la sociedad actual vive aceleradamente en un mundo de la competitividad, no de bienes espirituales que le enriquezcan su calidad de ser humano, sino del poseer bienes materiales impulsados por el afán comercial de sus propulsores, quienes están obligados a defender su corriente para mantener estable su posición económica y su poder, aunque también sean ellos quienes sufran las consecuencias de la falta de conocimiento y práctica de valores espirituales como el disfrutar de la amistad, la paz que se obtiene al poder estar en contacto con la tierra, el sol, la lluvia, las montañas, los ríos, el mar, etc., la apertura a las otras personas que no necesariamente son de su raza, posición económica, filosofía, religión y cultura, limitando y limitándose de nuevas y

AUTORA:

Astudillo Figueroa Elvia Beatriz



UNIVERSIDAD DE CUENCA

amplias formas de vida donde prime la solidaridad, la justicia y el compañerismo sin prejuicios de ningún tipo, que evidencie la verdadera y cabal inteligencia del ser humano.

Obras: Eugenio Moreno Heredia, es autor de numerosas obras, varias de ellas dedicadas a los niños y niñas como *Poemas para niños y niñas*, *Gallito de Barro*, *Corneta y Tambor*. Eugenio Moreno Heredia y Susana Moreno Ortiz, en un mismo libro publican *El círculo amoroso*, sobre derechos de niños y niñas, en el cual hay diez cuentos que son los siguientes: *La carta*, *Juanito del mar* (de Eugenio Moreno) y "*La iguana vanidosa*", "*El árbol alto se fue al cielo*", "*Un sol en a pancita*", "*Caballito de mar volatinero*", "*Duende semilla*", "*El burrito de la cerca*", "*Colibrí copete dorado*",(de Susana Moreno). Todos ellos van acompañados de una guía, "la cual sirve para estimular el juego, la reflexión, el aprendizaje". Otro libro donde escriben los dos autores titula: *Cuentos para niños y niñas*.- Es una colección de 22 relatos entre los cuales están: La Carta, El Circo, Juanito del Mar, El Osito, Patucho, Colibrí copete dorado, entre otros.

La Carta.- Sebastián envía una carta a Dios, a través del hilo de su cometa. Entonces se produce un diálogo entre los dos, como grandes amigos y el niño descubre que todo lo maravilloso que tiene la tierra y el universo forma parte de Dios. "Yo soy todo. Mi nombre es la vida y siempre estoy a tu lado"

Patucho.- Es la historia de un niño que es víctima de la pobreza, el hambre y la ignorancia de su madre, de la abuela. Todo esto limita su inteligencia, destinándole a una miseria espantosa que la sociedad y sus gobernantes lo arreglan con negarla. Por la mala alimentación, la falta de la leche materna, Patucho no creció normalmente, se quedó retardado en su crecimiento físico

AUTORA:
Astudillo Figueroa Elvia Beatriz



UNIVERSIDAD DE CUENCA

como en su inteligencia. Al final, el cuento le lleva al lector a una reflexión y al compromiso de erradicar la ignorancia y con ella el hambre, que no debería prevalecer bajo ninguna circunstancia, porque sin una buena alimentación de nuestros niños y niñas, ningún proyecto por más positivo que sea podría funcionar. Igualmente hace un llamado a los maestros y maestras a pensar en esta realidad, y por lo menos les regalen a estos niños muchísimo amor y comprensión.

Otros cuentos de Susana Moreno son: *Caballo Viejo y el Músico*, *Planeta Perdido*, *Juguemos con las Nubes*, *Mi nombre es hoy*. Los dos autores, a través de su compromiso y práctica social nos ayudan. A reestablecer la visibilidad de niños y niñas, a reconstruir la obra, la palabra y la participación de niños y niñas, reconociendo que son sujetos activos de la historia, desafiando al tiempo y creando un nuevo mundo donde el niño y la niña son tomados en cuenta, son respetados por los maestros donde los pequeños no se sienten acorralados ni oprimidos. Un mundo donde sus padres no duden de su palabra, un mundo sencillo donde les regalen cuentos y helados de limón.

Alexandra Moreno. Publica su libro titulado *La Cuscunga y los toctes*, que edita el Ministerio Coordinador de Patrimonio Natural y Cultural del Ecuador.

La cuscunga y los toctes. Se trata de una narración histórica en forma de cuento fantástico, en tono de prosa poética, acerca de pasado y patrimonio de Cuenca; suceden personajes como, Antonio José de Sucre, Gaspar Sangurima, Remigio Crespo Toral, Elia Liut. Se narran otros episodios, entre la historia y la tradición como el bautizo del río Tomebamba, como Julián



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Matadero y se recrean los recientes descubrimientos arqueológicos que se han dado en la ciudad de Cuenca.

Es un cuento interactivo que tiene que ir construyendo el lector, incentiva al niño a trabajar con muchos personajes mediante las indicaciones que le da la escritora, se propende un viaje por un mundo fantástico al tiempo que se privilegia lo lúdico, mediante el manejo del lenguaje y actividades práctico-recreativas: la búsqueda de toctes con los que arma rompecabezas de palabras sobre el patrimonio cuencano.

Catalina Sojos. Cuencana, poetisa, premios Gabriela Mistral (1989) y Jorge Carrera Andrade (1992); autora de *Tréboles marcados*, *Fetiches*, *Cantos de piedra y agua*, *Laminas de la memoria*, *El rincón del tambor*. Ha coordinado proyectos culturales para la Casa de la Cultura del Azuay, directora de la revista *Arca*, sus textos figuran en algunas antologías. Uno de sus recientes obras es *Brujillo*.

El Brujillo.- En esta obra, la autora juega con lo cotidiano y los elementos del mundo inmediato de los niños, narra y describe referentes cuencanos, emplea metáforas muy sutiles. Para degustar de la obra en cierta medida hace falta comprender esos referentes, con su carga semántica única.

Los adultos cuencanos que habitamos en esta ciudad, los identificamos plenamente. Basta que se mencione ciertos juegos, para vivirlos o volverlos a vivir como un recuerdo del paraíso del que formábamos parte y al que de una u otra forma se tuvo que renunciar. ¡Qué mundo más bello e irrepetible el del niño que vive en contacto con la naturaleza, y vive su inocencia!. El concepto



UNIVERSIDAD DE CUENCA

de la vida en él, fluye limpio y sencillo, alegre y diáfano, más allá de los sufrimientos y contrariedades que nunca faltan a unos más y a otros menos.

Cómo no contarle al mundo aquellas emociones y centrarse en los niños y hablarles en su lenguaje para entrar en comunión con ellos y conversar de las cosas que a ellos les hace felices. Eso y más es lo que hace la escritora con este libro. Les habla a los niños de los juegos que se practicaban en Cuenca una o dos generaciones atrás, entre ellos está el de los jurupis, unas semillas de la achira; el saramontón, el florón, el trepar los árboles de capulí; ver y oler las retamas, recoger las flores para el Pase del Niño. Les habla de la enigmática lechuza, de la noche y el miedo, del frío y del café caliente, del claro sol, del gusto de encontrarse alguna moneda, del chasco y el acholo por la inocentada ya que la codiciada moneda estaba pegada al suelo, de la piedra de moler ají, del misterioso Brujillo, de La Manuela y La lavandera del río Tomebamba.

¡Cuántas cosas lindas quedan en el olvido, qué bueno sería que los niños de ahora jueguen así espontáneamente, que tengan la oportunidad de entrar en contacto con las plantas, con las aves y con toda la naturaleza para inventarse juegos y compartirlos con los demás niños.

La autora, a través de este cuento, nos trasmite una emoción clara, profunda y muy sentida de su experiencia vivida en su infancia, y quiere hacernos partícipes, contagiarles a los niños de esa alegría, de ese sentimiento maravilloso que significaba el juego y todo lo que tenía que ver con ello, cuando no se estaba pegado o pegada sólo a la televisión, ya no se dispone de



UNIVERSIDAD DE CUENCA

tiempo para jugar realmente, aunque sí hayan juguetes caros promocionados por la TV, como el Hombre Araña, las Barbis.

Es bueno que se conozca y se practique otras alternativas de recreación, que sí son posibles y positivas, como el rescate de nuestros juegos tradicionales para valorar lo nuestro, fomentar las relaciones sociales y la interacción entre los niños y niñas. Así, ellos, podrán aprender lo que es experiencia vivida del sujeto y estarán en capacidad de diferenciar de lo que es mera virtualidad. Igual de positivo, dentro de lo que es recreación, es continuar fomentando la lectura del cuento infantil, pero con más fuerza y mayor intensidad, para acrecentar el mayor número de seguidores.

Iván Petroff Rojas. (Cuenca 1956). Desde la edad escolar practicó las artes dramáticas con la representación de sainetes, En la época colegial tuvo como profesores a Efraín Jara Idrovo y Alfonso Carrasco Vintimilla. En 1975 fue designado profesor de castellano del Colegio Benigno Malo. En 77 editó un poemario titulado *El sueño del planeta* de nivel metafórico. Se licenció con una tesis sobre la obra de José Donoso,

Profesor de la Facultad de Filosofía de la Universidad de Cuenca, incursionó en el teatro y el cine y ha mantenido una constante línea de creación poética, así como en el campo del lenguaje, con la publicación de textos para la enseñanza secundaria y superior. Ha desarrollado una investigación en la literatura oral para su tesis doctoral, que tituló *Cuentos Populares del Azuay, hasta copilar 500 relatos sobre ficciones, casos y tradiciones.* Ha publicado como autor, *Grandes temas de la literatura universal, Corrientes artísticas y literarias,*

AUTORA:
Astudillo Figueroa Elvia Beatriz



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Literatura y Arte en Ecuador y América Latina, Métodos de estudio y creatividad y Talleres de lenguaje y creatividad, con secciones que orientan la metodología y materiales a utilizarse en los talleres.

<http://www.diccionariobiograficoecuador.com/tomos/tomo21/p3.htm>

Cien cuentos populares del Ecuador

Los *Cuentos populares* recopilados y seleccionados por el escritor Iván Petrof, forman parte del patrimonio cultural de nuestro pueblo, con toda legitimidad. Encierra el conocimiento ancestral, fruto de la experiencia colectiva, contadas para enseñar, pero a la vez para deleitar a sus oyentes. Son cuentos que al ser narrados, despiertan la curiosidad de niños, jóvenes y adultos.

A veces este tipo de cuentos, por no ser escritos por especialistas cultos y formados, se tiende a desvalorarlos, pero la misma carece de sustento lógico, puesto que reúnen todos los requisitos para ser disfrutados y difundidos tanto en las aulas como en los hogares, dentro y fuera de la familia

En cien cuentos populares del Ecuador, Petroff afirma:

En vez de esmerarse a producir una literatura para el pueblo, pecado original del realismo socialista, deberá tomar muy en cuenta y dimensionar las experiencias artísticas del pueblo, dándoles el sitio que les corresponde en la cultura de la sociedad global. En otro nivel estarán ya los productos culturales elaborados sobre la base de esta tradición real.

Estos cuentos han sido seleccionados con el propósito de que sean un corpus para la motivación y el reconocimiento de nuestras formas culturales.(Petroff, 2001: 13-17).

AUTORA:
Astudillo Figueroa Elvia Beatriz



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Fabián Durán.- Ha publicado una colección de cinco cuentos: *Los animales, El bicho raro, La triste historia del león, La Luna, Historia para llorar*, auspiciado por la Municipalidad de Cuenca 1996-2000, Diario “EL Tiempo” y el ex INNFA.

Los animales.- Invierte la realidad, generalmente, son los niños los que atacan a los picaflores, a los zorros, los raposos y a los murciélagos, en éste cuento los atacados y maltratados son los niños. Los animales usan resorteras o pallcas y les lanzan piedras en los ojos de los inocentes niños y se divierten mucho haciéndolo.

El bicho raro.- Era un bicho feo, por donde iba dejaba todo sucio. Todos los animales del bosque lo conocían, el destruía las plantas y no sentía respeto por nadie. Este cuento hace énfasis en lo que significa el **respeto** a todos, como una norma de vida civilizada, para que nadie se crea con derecho a maltratar al otro por el simple hecho de creerse superior. Al final todos se apartan del bicho malo, cuando queda demostrado que el que sale sobrando es precisamente el bicho raro porque no servía para nada provechoso, solo para insultar y maltratar a los demás ¡Qué bicho tan raro!

La Triste Historia del León.- Se trata de un juego de ideas insólitas, algo divertido, original. Un león que perdió sucesivamente los dientes, el rabo, la melena. Sin dientes, sin rabo y sin melena no hay león...y no hay historia.

La luna.- Ella bajó al Ecuador para comer y jugar con los niños a las escondidas, y luego se regresó a su sitio allá en el cielo.

Es una narración maravillosa llena de fantasía. La luna era cómplice de los niños, ella les comprendía y no dudaba de lo que ellos le contaban. Un día



UNIVERSIDAD DE CUENCA

hasta bajó a jugar con los niños del Ecuador, porque ella los ha amado y los amará siempre.

Historia para llorar.- El valor de los buenos sentimientos en la vida de las personas y más aún de sus gobernantes. Porque una autoridad sin sentimientos puede ser la ruina de su pueblo y de él mismo.



CONCLUSIONES

Una investigación de la autora, previa a este trabajo, demostró que los niños y niñas son muy receptivos y prestos para el trabajo lúdico e interactivo con los textos literarios, ya sea en el aula como en el hogar. Con este antecedente, la ponente quiso proponer una guía práctica para el desarrollo de la lectura de placer en los niños y niñas, objetivo general de la tesina que creo haber logrado al plantear las nuevas estrategias de acercamiento a la lectura mediante el empleo de las Tecnologías de la Información y Comunicación y en especial la informática, con productos tales como los libros digitales, audiolibros, audiocuentos, videocuento y, cuentos interactivos, además de las estrategias de trabajo interactivo, tales como cambiar los finales, crear el propio cuento, dramatizar la historia, dibujarla, etcétera.

Ha quedado claro también que la literatura infantil, muchas veces tenida en menos, es en realidad un género o una especialidad literaria muy compleja y difícil, que para ser tal debe ser sobre todo literatura de calidad, lejos de afanes moralizantes o puramente didácticos como motivos para la producción literaria,. El concepto de literatura infantil, de niñez, son en realidad nuevos y es obligación de los docentes actualizarse en ellos para identificar los textos literarios más adecuados para trabajar con ellos en el objetivo de desarrollar la lectura de placer, Esto depende de que el docente se mantenga actualizado y conozca a los mejores autores de cuentos y literatura infantil, a fin de que pueda escoger materiales de calidad que ofrecer a sus estudiantes.

Concluyo también que el cuento infantil es el mejor género para llegar a la niñez por sus características, porque es divertido. Por su carácter, este tipo de



UNIVERSIDAD DE CUENCA

creación atrae a la lectura y también lo que se puede transmitir con un buen cuento, implica todos los campos: lo cognitivo, lingüístico, la didáctica e incluso los mismos valores. Por eso no hay por qué menospreciar al cuento infantil, como si fuera solo para distraer, o dejen de hacer bulla los párvulos.

También, los docentes han de tomar en cuenta que, como el actual plan curricular de educación ha puesto en vigencia el área específica de literatura, es obligación del docente formar al alumnado en esta área, desde la escuela, por lo que no es recomendable que el cuento infantil se emplee para otro análisis que no sea el literario. Es decir, ya no debe utilizarse para el puro trabajo gramatical u ortográfico, sino plantear interrogantes sobre los personajes principales o secundarios, discutir el final de la obra,, trabajar la creatividad, buscar las connotaciones, jugar con metáforas,

Remarcar que el objetivo de la literatura infantil es la función estética, no es literatura infantil sólo porque se escribe algo por o sobre los niños, sino que se distingue del resto de textos por la función: no es la informativa ni la formativa, no es la referencial, sino la función poética la que prevalece.

El hecho que la literatura infantil esté dirigida a los niños, con su condición especial de intelectualidad, de madurez, de cosmovisión, exige que la producción tenga características muy especiales para que lleguen y atraigan a los niños, tanto por su lenguaje y referentes como por la temática, pero sin caer en el nivel de la cursilería. De hecho, unos de los más grandes autores nacionales como Francisco Delgado Santos, propone que la literatura infantil puede ser abordada desde análisis tan bastos como la estética, lingüística, psicología, ética y socioculturalidad.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

He concluido también que los cuentos infantiles clásicos, especialmente de autores como Perrault,, en principio no fueron escritos como tales, sino fueron historias para adultos, a veces con temas nada apropiados para la infancia, por lo cual se ha de tener cuidado al escoger versiones adecuadas. Debe decirse también que la mayoría de los cuentos clásicos que han llegado al medio, son adaptaciones que muchas veces han simplificado, a veces demasiado, cuando no desnaturalizado la obra original. La adaptación puede sin embargo ser buena, pero se ha de tener cuidado de que dañe la obra primigenia.

Otra conclusión importante es que si se leen ciertos cuentos de hadas en los que no faltan escenas de violencia: brujas que mueren cocinadas, ogros muertos, el maestro no debe olvidar contextualizar con los alumnos el que estos cuentos pertenecen a la tradición oral de otros países y además de una época lejana. Así se cumple el primer objetivo específico de la tesina: “Desarrollar los fundamentos de la literatura y el cuento infantil”.

La investigación ha servido a la ponente para descubrir una variedad muy rica de autores y cuentos del género infantil, tanto internacionales como del país y del medio local. He encontrado, en general, una limitante, que en la educación tradicional se haya omitido el leer obras de autores de gran fantasía, cuyo lugar sin embargo se está reivindicando y que propongo se le dé un lugar especial en nuestras aulas. Quiero referirme en especial a Giani Rodari, María Elena Walsh, Gloria Fuertes, Julio Verne, León Tolstoi, Hans Cristhian Andersen, de los autores extranjeros. De los autores nacionales y del medio debe valorarse más el trabajo de Oswaldo Encalada, Susana Moreno, Eugenio Moreno, Eliécer



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Cárdenas e Iván Petroff, este último, muy destacado, en el rescate de la tradición oral y el cuento popular del país y la región.

Al haber tratado, aunque de modo somero, las obras de estos y otros autores, así algunas de sus publicaciones recientes y presentarlos a modo de guía de autores como propuesta de lo que se podría emplear en las aulas, creo haber cumplido con el segundo objetivo específico: Desarrollar una guía de autores de cuentos infantiles, con énfasis en los escritores del medio,

Así mismo, estimo se cumplió con el tercer objetivo específico: “Plantear estrategias de trabajo creativo del cuento infantil en el aula, utilizando las Nuevas Tecnologías de la Investigación”, pues estimo que los materiales como los audiocuentos, los audiolibros, los videocuentos, los cuentos interactivos y los libros digitales pueden ser empleados con éxito para fomentar la lectura de placer, dado que los niños de la generación actual gustan tanto del computador.



UNIVERSIDAD DE CUENCA

BIBLIOGRAFÍA

Bazante Chiriboga Ruth. *Filosofía, axiología y praxis de la literatura infantil*. MB Imprenta. Riobamba 2000.

Bettleheim Bruno. *Psicoanálisis de los cuentos de hadas*. Barcelona. Tercera Edición, 2002

Carriazo salcedo Mercedes. *¿Cómo hacer el aprendizaje significativo*. Grupo Santillana. S.A. 2009

Creamer Monserrat *¿Cómo crear el pensamiento crítico en el aula*. Grupo Santillana. S.A.2010.

Cuesta Marieta *Arte y expresiones de la literatura infantil* . Offset Color Cuenca, 1983.

De Escobar Ana Lucía. *Curso para docentes, lectura y animación*. Grupo Santillanas S.a 2009

Dickens Charles. *La Canción de Navidad*. Promoselec. Quito 1994.

Durán Suárez Fabián. *Los animales*. Fondo de Cultura Ecuatoriana. Cuenca. 2002.

Eco Humberto. *La estructura ausente*. Editorial Lumen. Barcelona 1973.

Falconí Mercedes. Compiladora. *Literatura Infantil tradición y renovación*. Editorial CEDLIC. 1993.

Mensías Pavon Fabián. *Psicología Jurídica*. Impresión artes gráficos. Quito. 1997.

Ministerio de Educación y Cultura. *Actualización y Fortalecimiento Curricular de la educación general básica(Área de Lengua y Literatura)*. Quito. 2010

Rodríguez Castello Hernán. *Claves y Secretos de la Literatura infantil*. Instituto Otavaleño de Antropología. Otavalo, 1981.

Sánchez Corral Luis. *Literatura Infantil y Lenguaje Literario*. Editorial Paidós. Barcelona 1995.

Varios Autores. *Ponencias del "Primer Seminario Internacional de Literatura Infantil"*. Organizado por el Colegio Nacional Olmedo. Portoviejo 1987.

Cuentos y Leyendas

Arízaga Andrade Jorge. *Leyendas del Páramo*. Cuenca. 2007 (con explotación De textos para desarrollar las cuatro destrezas).

Astudillo Astudillo Rodrigo. *Narrativa popular. (Cuentos de nuestros abuelos)* Edición Particular. Volumen IV. Cuenca. 2011.

Cárdenas Eliécer. *Historias del Papayal*. Alfaguara Infantil. Quito.2008.

Cárdenas Eliécer. *El viejo del cerro*. Ediciones Sol. Quito. 1992.

Crespo de Salvador Teresa. *Baúl de tesoros (Nueva antología de Literatura Infantil)*. Casa de la Cultura. Quito 1991.

Encalada Vásquez Oswaldo. *La Casita de Nuez* .Editorial Conejo. Quito. 2008.

AUTORA:

Astudillo Figueroa Elvia Beatriz



UNIVERSIDAD DE CUENCA

- Encalada Vásquez Oswaldo. *Gabichuela y el País de los Estornudos*. Grupo Santillana. Quito. 2010.
- Encalada Vásquez Oswaldo. *El Jurupi Encantado*. Editorial Radmandí. Quito. 2004.
- Encalada Vásquez Oswaldo. *El milizho*. Alfaguara infantil. Quito. 2010.
- (con guía de trabajo).
- Iturralde Edna. *Aventura en los Llanganates*. Torre de Papel. Grupo Editorial Norma. Quito 2003. (A partir de los 11 años).
- Jacobo y Guillermo Grim. *Cuentos de Grimm*. S.f. ni edición
- Lagerloff Selma. *El Maravilloso Viaje de Nils Holgersson*. Editorial Ecuador FB.T. Quito 1994.
- Moreno Alexandra. *La Cuscungu y los toctes*. Ministerio coordinador de Patrimonio Natural y Cultural. S.f y S. Año.
- Moreno Heredia Eugenio y Moreno Susana Ortiz. *Cuentos para niñas y Niños*. Universidad de Cuenca. Departamento de Cultura. Cuenca. 2004.
- Moreno Heredia Eugenio y Moreno Susana Ortiz. *El círculo Amoroso*. (Cuentos sobre derechos de niños y niñas. S.f.
- Pérez Florido. *Cuentos de Siempre para Niños de Hoy*. Impreso por Salesianos S.A. Chile. 1995.
- Petroff Rojas Iván. *Cuentos Fantásticos*. Edición Particular. Cuenca. 2009.
- Petroff Rojas Iván. *Cuentos Populares del Azuay*. Casa de la Cultura Núcleo Azuay. Cuenca. 1995.
- Petroff Rojas Iván. *Cien cuentos populares del Ecuador*. Universidad de Cuenca. Cuenca. 2001.
- Sojos Catalina. *Brujillo*. Editorial Alfaguara. Quito. 2002 (desde los 8 años).
- Tolstoi. *Cuentos para niños*. Editorial Pomaire, S.A. España. 1980.
- Varios Autores. *Cuentos para chicos de autores grandes*. Ediciones Orion. Argentina. 1974. (Chaucer, Pushkin, Mark Twain, Dautdet, Quiroga Monteiro Loato, Boll, Mujica Lainez, Solyenitzin, Bird Poldy.
- Varios Autores. *Antología de Cuentos Infantiles Latinoamericanos*. Ministerio de Educación y Cultura. 1995.
- Yánez Cossío Alicia. *Los triquitraques*. Editorial Alfaguara Infantil. Quito. 2002. (desde los 10 años).
- Webster Jean. *Papaito Piernas Largas*. Editorial Libresa. Quito 2004.

Páginas web

(Wikipedia. (Acceso, enero 2011)
http://es.wikipedia.org/wiki/Literatura_infantil#Breve_historia_de_la_literatura_infantil.

AUTORA:

Astudillo Figueroa Elvia Beatriz



UNIVERSIDAD DE CUENCA

(Sánchez Corral Luis, Imposibilidad de la Literatura Infantil, PDF en la web)
http://cvc.cervantes.es/literatura/cauce/pdf/cauce14-15/cauce14-15_29.pdf. Acceso 1 abril, 2011

Cuento infantil, Wikipedia <http://es.wikipedia.org/wiki/Cuento> , Acceso al 15 de abril de 2011
<http://colegios,pereira.gov.co/instituciones/galeriadigital/Español/Literatura/Doc>

www.gestiopolis.com/canales/34; acceso 1º de mayo de 2011
<http://www.youtube.com/watch?v=J9fxsbvu1UM&feature=fvwrel>; (acceso: 23 de abril de 2011)

<http://www.rebelion.org/hemeroteca/cultura/030731leer.htm> Acceso: 10 de mayo de 2011

www.bibliotecasvirtuales.com/biblioteca/literaturainfantil/cuentosclasicos/andersen.asp (Educar.org.Bibliotecas virtuales. Acceso, 10 de mayo 2011)

<http://www.ciudadseva.com/textos/cuentos/rus/tolstoi/poder.htm> (Ciudad Seva, acceso 11 de mayo 2011)

<http://fernandodemonrealclavijo.over-blog.es/article-julio-verne-el-viajero-del-tiempo-61875784.html> (Verne, viajero del tiempo; fernandodemonrealclavijo.over-blog.es acceso 8 de mayo 2011)

http://es.wikipedia.org/wiki/Gianni_Rodari (Rodari, Wiki. Acceso, 9 de mayo 2011) es.wikipedia.org/wiki/Gloria_Fuertes. (*Fuertes. Wiki. acceso, 10 de mayo, 2011*)

es.wikipedia.org/wiki/Anexo:Fallecidos_en_2011 Walsh . Wiki acceso, 7 de mayo 2011)

<http://www.hernanrodriguezcastelo.com/infantil.htm> CASTELO Rodríguez Hernán, *Obras de literatura infantil y juvenil* Internet Página Web oficial del autor

<http://www.diccionariobiograficoecuador.com/tomos/tomo21/p3.htm>